



**Magíster en Educación Mención Currículum y Evaluación
Basado en Competencias**

Trabajo de Grado II

**Elaboración de Instrumentos de Evaluaciones diagnósticas de
3° medio en la asignatura de idioma extranjero inglés**

Profesora: Carmen Bastidas B.

Alumna: Ivone Hijerra Paredes

Puerto Montt – Chile, abril de 2020

Índice

Índice.....	2
Resumen.....	4
Introducción	5
Marco teórico	7
1. Idioma extranjero inglés en la educación chilena: 3º Medio.	7
2. Prueba estandarizada “Preliminary English Test” (PET).....	21
Marco contextual	27
Diseño y aplicación de instrumentos	31
Justificación de la elección del nivel y asignatura	31
Descripción del tipo de instrumento	31
Validación de los instrumentos.....	32
Descripción de la aplicación de los instrumentos	32
Formatos aplicados.....	35
Análisis de los resultados.....	78
1. Evaluación diagnóstica de inglés: nivel 3º medio de comprensión auditiva y comprensión lectora.....	78
2. Evaluación diagnóstica de inglés de expresión oral y expresión escrita del nivel de 3º medio.....	92
3. Marco Común Europeo de Referencia.....	101
Propuestas remediales.....	104
1. Estrategia Nacional de Inglés (ENI)	104
2. Las cuatro habilidades de la comunicación asociadas al dominio del idioma inglés del Programa de estudio de 3º año medio	104
3. Propuestas para los docentes de actividades en línea que pueden realizar o recomendar a los estudiantes	110

4. Enfoques de la asignatura de inglés de 3º medio del currículum nacional	111
5. Propuesta final	113
Bibliografía	114
Anexos	115
Ejemplo de evaluación diagnóstica de comprensión auditiva y comprensión lectora –hoja de respuestas	115
Ejemplo de evaluación diagnóstica de expresión oral y expresión escrita	117

Resumen

Esta investigación se centró en diagnosticar los aprendizajes alcanzados en 3º medio por los alumnos que recién comenzaban a cursar el nivel de 4º medio en el año 2020, en la asignatura de inglés del Colegio Instituto Comercial de Puerto Montt. 106 alumnos participaron en este estudio, rindiendo los días 7, 8 y 11 de marzo de 2020 dos evaluaciones diagnósticas: una de comprensión auditiva y comprensión lectora y otra de expresión oral y expresión escrita. Las evaluaciones fueron elaboradas en base a la idea de la Universidad de Cambridge de evaluar el inglés de forma internacional a través de los exámenes estandarizados que miden el nivel de inglés en el Marco Común Europeo de Referencia (MCER), pero con la diferencia que en este estudio los instrumentos de evaluación se centraron en las Bases Curriculares y en el Programa de inglés de 3º medio del Ministerio de Educación, con el fin de llevar un registro de lo que saben los estudiantes y comenzar desde este año a mejorar la calidad del aprendizaje de 3º medio a través de una serie de propuestas contenidas al final de esta investigación y así puedan lograr en 4º medio un nivel de inglés adecuado.

Introducción

El aprendizaje es un proceso dinámico en el cual los estudiantes desarrollan sus conocimientos, habilidades y actitudes de manera integrada (Mineduc, 2019, p.21). Por lo tanto, el control de éste debe ser algo singularmente importante dentro de la educación chilena. Una de las formas de llevar un control del aprendizaje es a través de instrumentos que midan los aprendizajes de los alumnos y de una asignatura en particular.

Es por lo anterior que esta investigación tiene como objetivo diagnosticar y valorar los problemas que afectan el proceso de enseñanza-aprendizaje de los escolares de 4º medio de la asignatura de inglés y tomar decisiones en función de erradicar las dificultades presentadas para mejorar el aprendizaje, y por consiguiente la calidad de éste a través de dos instrumentos.

Esta investigación es de carácter cuantitativo, puesto que los datos obtenidos se analizaron a través de gráficas numéricas y dígitos porcentuales para poder obtener datos fidedignos del diagnóstico de los estudiantes del nivel y poder entregar propuestas remediales concretas basadas en las dificultades de los estudiantes.

Los tipos de instrumentos elaborados fueron de carácter diagnóstico, abarcando las cuatro habilidades comunicativas del sector de inglés. Una evaluación fue de comprensión auditiva (*speaking*) y comprensión lectora (*reading*), y la otra fue de expresión oral (*speaking*) y expresión escrita (*writing*).

Cabe destacar, que las evaluaciones diagnósticas realizadas por el Ministerio de Educación solo evalúan las habilidades de comprensión lectora y comprensión auditiva, como si fueran las únicas habilidades estipuladas en el Programa de inglés de 3º medio. Este tipo de evaluaciones diagnósticas son realizadas de forma extraordinaria, cada cierto tiempo y con el formato del examen de Cambridge *Preliminary English Test* (PET), entregando como resultado el nivel de inglés de los estudiantes según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER).

El examen PET es estandarizado y para estudiantes de todo el mundo; no se centra en la realidad de países específicos; por lo tanto, tampoco en el Programa

de inglés o en las Bases curriculares de la asignatura del Ministerio de Educación, aun así, es el examen diagnóstico que se utiliza para el SIMCE, por ejemplo.

Las evaluaciones elaboradas en este estudio son instrumentos originales, puesto que se basaron en lo olvidado por las pruebas diagnósticas de inglés (como el SIMCE) y se centraron en el Progreso de las cuatro habilidades del Programa de 3º medio de inglés y de la Organización Curricular Nacional, donde están insertas la progresión por nivel, el principio organizador del aprendizaje del idioma inglés (*Four Strands*), las habilidades integradas, y los cuatro Objetivos de Aprendizaje.

Las técnicas para recolectar información en la Evaluación diagnóstica de inglés de 3º medio de comprensión auditiva y comprensión lectora fueron a través de un formato estandarizado de preguntas donde se entregaba o marcaba la alternativa correcta. Solo la pregunta final era abierta. Esta evaluación en total tenía 52 puntos.

Con respecto a la Evaluación diagnóstica de inglés de 3º medio de expresión oral y expresión escrita, las técnicas de recolección de la información se basaron en dos rúbricas diseñadas especialmente para esta investigación. Estas rúbricas se basaron en evaluar los ejes del enfoque *Four Strands*. Tenían 12 puntos en total cada rúbrica, obteniendo esta evaluación un puntaje total de 108 puntos.

Los puntajes de las dos evaluaciones sumaban en total 160 puntos, lo cual es lo máximo de alcanzar en el nivel B1 del MCER a través de la técnica de recolección de la Escala de inglés de Cambridge (de 80 a 160 puntos). Así, finalmente se pudieron recolectar los datos de los niveles de los alumnos y por consiguiente del nivel de inglés con el que comenzaban a cursar los estudiantes el 4º año medio.

Gracias a estos instrumentos se pudo medir el aprendizaje de los alumnos del nivel y asignatura, logrando el objetivo de esta investigación al arrojar los problemas más frecuentes de los estudiantes y así poder entregar propuestas remediales para erradicar las dificultades presentadas y mejorar las estrategias de aprendizaje.

Marco teórico

1. Idioma extranjero inglés en la educación chilena: 3º Medio.

1.1. Estrategia Nacional de Inglés (ENI) 2014 – 2030.

La Estrategia Nacional de Inglés comenzó en el año 2014 y tiene por objetivo “desarrollar y fortalecer las competencias en el idioma inglés de la población chilena, para acelerar la inserción de Chile en un mundo global y mejorar así nuestra competitividad” (Ministerio Secretaria General de la Presidencia et al., 2014, p.11) con fecha límite en 2030.

Asimismo, posee cuatro ejes estratégicos, los cuales tendrían que ser actualizados en el transcurso del tiempo dependiendo de la globalización del país. Estos ejes son:

Fomentar el contacto con el idioma inglés en el hogar y entorno cotidiano de nuestras familias y la sociedad; facilitar el desarrollo de estrategias comunicativas efectivas en idioma inglés en los estudiantes de educación inicial, básica y media; asegurar que los docentes de inglés del sistema educacional cumplan con los estándares lingüísticos y metodológicos que requiere el país; y aportar alternativas de especialización en inglés que permitan mejorar las competencias de profesionales y trabajadores en el puesto de trabajo. (Ministerio Secretaria General de la Presidencia et al., 2014, p.6)

Uno de los factores claves para fijar esta estrategia, fue el SIMCE 2012, el cual

Aplicado en IIIº Medio muestra resultados deficientes. Esta medición se aplica cada dos años y evalúa las habilidades receptivas (comprensión auditiva y de lectura) de los estudiantes de tercero medio en el Idioma Extranjero inglés. Los puntajes obtenidos se clasifican en los niveles A1, A2 y B1 del Marco Común Europeo de Referencia. (Ministerio Secretaria General de la Presidencia et al., 2014, p.13)

De acuerdo con el Ministerio Secretaria General de la Presidencia et al. (2014), uno de los resultados más sorprendentes del SIMCE 2012 ha sido que:

25% de los estudiantes que tienen 4 o más horas a la semana de inglés obtienen nivel A2 o B1, versus el 4% que tiene 3 o menos horas por semana. Existe una brecha en el porcentaje de estudiantes de establecimientos del grupo socioeconómico bajo y alto que obtienen nivel A2 o B1: los alumnos del grupo socioeconómico bajo un 0,8% logra el estándar, mientras que en los del nivel alto, un 83,3% alcanza esos niveles. (p.13)

La ENI señala como objetivo en el eje de escuela y alumnos “lograr que del total de alumnos evaluados en el SIMCE de inglés de III Medio, un 30% obtengan un nivel A2 ó B1 [...] al año 2020, y un 50% al año 2030, tomando como referencia el 18% obtenido en el SIMCE inglés 2012” (Ministerio Secretaria General de la Presidencia et al., 2014, p.23).

Otro factor clave para establecer la ENI fue que según la “experiencia del Programa Pingüinos Sin Fronteras se ha visto que la mayoría de las clases de inglés no son dictadas completamente en inglés, lo cual perjudica el desarrollo de la comprensión auditiva y la expresión oral” (Ministerio Secretaria General de la Presidencia et al., 2014, p.14).

Por tal motivo, la formación inicial y continua de docentes de inglés es fundamental y pasa a ser uno de los ejes de la estrategia, puesto que algo que preocupa es que “los establecimientos educacionales no conocen el nivel de inglés real de quienes contratan” (Ministerio Secretaria General de la Presidencia et al., 2014, p.15) y es preocupante que “según datos entregados por el PIAP, hasta agosto de 2013, de los 7990 profesionales que imparten clases de inglés en el sector público, un 17% no posee formación docente; y de ellos, un 96% no tiene dominio del idioma” (Ministerio Secretaria General de la Presidencia et al., 2014, p.16)

1.2. Bases curriculares para la Educación Media.

El Ministerio de Educación (2019) afirma que

Las Bases Curriculares constituyen [...] el documento principal del currículum nacional. [...] El ciclo terminal (3° y 4° medio) ofrece formaciones diferenciadas Humanístico-Científica, Técnico-Profesional y Artística, y orienta a los estudiantes para continuar su proceso educativo formal a través de la educación superior o incorporarse a la vida del trabajo. (p.19)

La construcción de las bases se fundamenta en ciertos criterios, el más importante es el criterio *aprendizaje*, definido por el Mineduc (2019) como

Un proceso dinámico en el cual los estudiantes desarrollan sus conocimientos, habilidades y actitudes de manera integrada. Tiene como finalidad formar personas críticas, creativas, autónomas, que construyan su identidad y su proyecto de vida, que tengan una conciencia ciudadana que les permita participar en la vida cívica de manera activa y responsable y que sean un aporte para la sociedad [...]. Se espera que el aprendizaje trascienda la etapa escolar, se proyecte y se siga desarrollando a lo largo de la vida. (p.21)

Un concepto relevante dentro de las bases son los *Objetivos de Aprendizaje* “que definen los aprendizajes terminales esperables para una asignatura determinada para cada año escolar” (Mineduc, 2019, p.24). El Ministerio de educación afirma que

Los Objetivos de Aprendizaje se refieren a habilidades, actitudes y conocimientos que buscan favorecer el desarrollo integral de los estudiantes, de acuerdo con los objetivos generales que establece la Ley general de Educación. Los Objetivos de Aprendizaje evidencian en forma

clara y precisa cuál es el aprendizaje que el estudiante debe lograr y buscan contribuir a la formación del estudiante desde cada una de las áreas de aprendizaje involucradas. (p.24)

Otro punto importante dentro de las bases curriculares es el *perfil de egreso*, donde el Mineduc (2019) asevera que

Los estudiantes que egresan de la Educación Media han expandido y profundizado los conocimientos, habilidades y actitudes definidas en el currículum nacional y transfieren sus aprendizajes a distintos ámbitos: social, cultural, cívico, laboral, intelectual y personal. A partir de dichos aprendizajes, son capaces de alcanzar sus metas académicas y laborales, y de construir un proyecto de vida de acuerdo a sus necesidades e intereses, actuando con autonomía, responsabilidad y libertad. (p.29)

1.3. Bases curriculares 3º medio.

El Ministerio de Educación en 2019 decretó las bases curriculares para 3º y 4º medio como currículum nacional, el cual “debe entenderse como un proceso continuo y acumulativo, que recoge de manera sistemática las experiencias anteriores que el sistema escolar ha incorporado” (Mineduc, 2019, p.16).

Por lo tanto, el currículum de 3º medio debe reflejar lo aprendido durante toda la enseñanza básica y el paso hacia la enseñanza media, ya sea científico humanístico, técnico profesional o artístico. Debe ser el conjunto de experiencias concebido por los alumnos en el transcurso de su vida escolar.

La Ley 20370 – Ley General de Educación (2009) señala que: “El currículum nacional está fundado en un principio de equidad, en tanto proporciona igualdad de oportunidades para que los estudiantes desarrollen su proyecto de vida y, de ese modo, les entrega un desafío relacionado con sus intereses” (p.2).

1.4. Bases curriculares asignatura idioma extranjero inglés.

Según las bases curriculares entregadas por el Mineduc (2019) se desarrolla la idea de que

La asignatura Idioma Extranjero Inglés, está dirigida a jóvenes partícipes de una sociedad multicultural, conectada y cambiante en la cual la capacidad de comprender y expresarse apropiadamente en inglés es fundamental. Al finalizar 3º y 4º medio, se espera que todos los estudiantes demuestren comprensión de lo central y relevante de la información que reciben en este idioma y se expresen de forma simple e intencionada con eficacia y fluidez, logrando así una comunicación efectiva en los diversos ámbitos en los cuales interactúen (Nivel B1 según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas). (p.76)

“Los Objetivos de Aprendizaje se basan en un enfoque integrado de la comunicación en inglés como idioma extranjero” (Mineduc, 2019, p.77). Además, esta asignatura tiene un principio organizador del aprendizaje del idioma, llamado *Four Strands* constituido por cuatro ejes centrados en el significado, estos ejes son:

(1) *Meaning-focused input*: significa que el aprendizaje ocurre por medio de la lectura y de la comprensión. (2) *Meaning-focused output*: apunta a una producción oral y escrita enfocada en los sentidos de los mensajes transmitidos. [...] (3) Fluidez: consiste en el manejo receptivo y productivo del lenguaje de forma eficiente. (4) Aprendizaje explícito de la lengua: es el estudio de los rasgos del lenguaje que facilitan una comunicación inteligible y clara. (Mineduc, 2019, p.77)

Otro enfoque de esta asignatura es el *aprendizaje basado en proyectos* que promueve que

Los estudiantes se organicen, durante un período extendido de tiempo, en torno a un objetivo basado en una pregunta compleja, problema, desafío o necesidad [...] que pueden abordar desde diferentes perspectivas y áreas del conocimiento [...]. El proyecto culmina con la elaboración de un producto o con la presentación pública de los resultados. (Mineduc, 2019, p.78)

Además del aprendizaje basado en proyectos, la asignatura también se enfoca en el *aprendizaje basado en la resolución de problemas*, donde “se parte de la base de preguntas, problemas y necesidades cotidianas sobre los cuales los estudiantes investigan y proponen soluciones” (Mineduc, 2019, p.78).

Por otro lado, la organización curricular de la asignatura de inglés posee una progresión por nivel donde *Los Objetivos de Aprendizaje* se prescriben para cada nivel y de manera progresiva. Además, los *Four Strands* “fomentan aprendizajes consistentes y sistemáticos al balancear equitativamente los componentes del lenguaje, favoreciendo un aprendizaje integrado” (Mineduc, 2019, p.79). La asignatura busca fortalecer las habilidades integradas de comunicación, las cuales son

(1) Habilidades de comunicación: la mirada sociocultural del lenguaje comprende la importancia de los distintos contextos de uso de la lengua, y de los intereses y necesidades de los estudiantes en sus relaciones con otros. (2) Habilidades de pensamiento: procesos intelectuales para la conceptualización, aplicación, análisis, síntesis o evaluación de la información obtenida o generada mediante la observación, experiencia, reflexión, razonamiento o comunicación. (3) Habilidades productivas: permiten a los estudiantes expresar de manera oral o escrita sus ideas y visiones de mundo con el fin de crear espacios de discusión y expansión de la realidad. (4) Habilidades receptivas: se vinculan con el acceso inteligible del significado de los mensajes escritos y orales. (Mineduc, 2019, p.79)

Los Objetivos de Aprendizaje de inglés de 3º medio están centrados en que se espera que los estudiantes sean capaces de “Comprender información central de textos orales y escritos [...], producir textos orales y escritos breves y claros [...], utilizar su conocimiento del inglés en la comprensión y producción de textos orales y escritos breves y claros [...], producir y comprender con fluidez textos orales y escritos breves y claros” (Mineduc, 2019, p.82).

1.5. Programa de estudio tercer año medio: inglés.

El Ministerio de Educación (2009) señala que

El programa de estudio ofrece una propuesta para organizar y orientar el trabajo pedagógico del año escolar. Esta propuesta pretende promover el logro de los Objetivos Fundamentales (OF) y el desarrollo de los Contenidos Mínimos Obligatorios (CMO) que define el Marco Curricular. (p.6)

El propósito fundamental de la asignatura es “desarrollar las habilidades necesarias para lograr una comunicación en el idioma inglés [...]. Esto implica que se debe evitar enseñar la gramática y el vocabulario de una manera escindida de la función de comunicación a la cual están asociadas” (Mineduc, 2009, p.28).

Las cuatro habilidades de la comunicación asociadas al dominio del idioma inglés son fundamentales en el programa, puesto que son la base de éste.

Tabla 1. Habilidades de la comunicación asociadas al dominio del idioma inglés (Elaboración propia basada en Mineduc, 2009, p.29)

Habilidades de la comunicación asociadas al dominio del idioma inglés	
Comprensión auditiva (listening)	Capacidad de identificar y comprender la información expresada por medio de textos orales en inglés (como expresiones, diálogos y monólogos).
Expresión oral (speaking)	Comunicarse en inglés con una adecuada pronunciación y de manera inteligible al participar en intercambios orales, conversaciones y monólogos.
Comprensión lectora (reading)	Construir significados a partir de información escrita en el idioma inglés y expresada en textos de diversos tipos (como mensajes, cartas, e-mails, textos informativos, publicidad y textos breves y simples de carácter narrativo, entre otros).

Expresión escrita (writing)	Uso de la escritura en inglés en situaciones comunicativas. Se aspira a que los y las estudiantes usen esta habilidad en circunstancias simples, personalmente relevantes y con propósitos definidos.
-----------------------------	---

Según el Mineduc (2009) hay dimensiones de progreso de las habilidades, donde se trabaja comprensión auditiva y comprensión lectora, y, por otro lado, expresión oral y expresión escrita (Ver tablas 2 y 3). La comprensión auditiva y lectora “progresan en función de dos dimensiones: las características de los textos leídos o escuchados y la capacidad de construir significado a partir de ellos” (Mineduc, 2009, p.30).

Por otra parte, la expresión oral y escrita “progresan en función de dos dimensiones. Es este caso, se trata del manejo del lenguaje que logran los y las estudiantes y del tipo de texto (en el caso de la expresión escrita) y de interacción (en el caso de la expresión oral)” (Mineduc, 2009, p.31).

Tabla 2. Dimensiones de progresión: Comprensión auditiva y lectora (Mineduc, 2009, p.30)

DIMENSIONES DE PROGRESIÓN		
	Características de los textos	Construcción de significado
Comprensión auditiva (<i>listening</i>)	<p>La complejidad de los textos escuchados varía de acuerdo a:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Temas: los textos escuchados abordan temas cada vez más variados y menos concretos. › Extensión o duración creciente de los textos. › Complejidad del lenguaje: los textos escuchados incluyen un vocabulario crecientemente variado y estructuras gramaticales cada vez más complejas. › Pronunciación: incluye la velocidad y la claridad al emitir los textos. › Apoyo extralingüístico: disminución progresiva de apoyos como gestos y expresiones. 	<p>En comprensión auditiva, la construcción de significado progresa desde identificar palabras o frases de uso frecuente y el tema general del texto, hasta establecer relaciones, jerarquizar información y comprender el mensaje principal del texto escuchado.</p>
Comprensión lectora (<i>reading</i>)	<p>La complejidad de los textos leídos cambia de acuerdo a:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Temas: los textos leídos abordan temas cada vez más variados y menos concretos. › Complejidad del lenguaje: los textos leídos incluyen un repertorio de vocabulario creciente y de estructuras gramaticales de cada vez mayor complejidad. › Apoyo extralingüístico: disminución progresiva de apoyo visual. 	<p>En comprensión lectora, la construcción de significado comienza con identificar datos explícitos destacados y avanza hacia la capacidad de comprender las ideas principales y la información específica que no es evidente.</p>

Tabla 3. Dimensiones de progresión: Expresión oral y escrita (Mineduc, 2009, p.31)

DIMENSIONES DE PROGRESIÓN		
	Tipo de texto/interacción	Manejo del lenguaje
Expresión oral (<i>speaking</i>)	<p>La complejidad de las interacciones en las que participan varía de acuerdo a:</p> <ul style="list-style-type: none"> › La fluidez con que se expresan los y las estudiantes. › Las funciones comunicativas que emplean. › La cantidad de apoyo recibido. › La cantidad de interacciones o el tiempo de una expresión oral. 	<p>En la expresión oral, el manejo del lenguaje progresa de acuerdo al manejo creciente de:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Vocabulario: emplean cada vez más palabras, frases hechas y expresiones idiomáticas. › Estructuras morfosintácticas: usan las estructuras que necesitan según los propósitos comunicativos. › Pronunciación: emisión correcta de los sonidos del idioma inglés que interfieren con la comunicación.
Expresión escrita (<i>writing</i>)	<p>La complejidad de los textos que escriben cambia de acuerdo a:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Temas: escriben textos sobre temas cada vez más variados y menos concretos. › Propósito: escriben textos para una creciente variedad de funciones. › El número de palabras que deben escribir. 	<p>En la expresión escrita, el manejo del lenguaje progresa de acuerdo a:</p> <ul style="list-style-type: none"> › La complejidad de la información que se comunica: desde presentar información general hasta incorporar detalles e información complementaria. › El uso de aspectos formales del lenguaje: manejo creciente y uso pertinente de vocabulario y de los elementos morfosintácticos necesarios.

Este programa de estudio entrega una visión global del año, con los aprendizajes esperado por semestre y unidad (Ver tabla 4).

Tabla 4. Aprendizajes esperados por semestre y unidad (Mineduc, 2009, p.35)

SEMESTRE 1		SEMESTRE 2	
UNIDAD 1	UNIDAD 2	UNIDAD 3	UNIDAD 4
<p>Mi primer trabajo</p>	<p>Costumbres y tradiciones alrededor del mundo</p>	<p>La salud y la vida moderna</p>	<p>El trabajo voluntario y el emprendimiento</p>
<p>AE 01 Demostrar comprensión de ideas principales e información explícita en textos orales simples de variada extensión y de interacciones que presentan un uso auténtico del lenguaje, como videos de interés general, entrevistas grabadas y discursos relacionados con el mundo del trabajo y que contemplan las funciones de informar lo dicho por otros, expresar intenciones, propósitos y puntos de vista. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Reconocer vocabulario temático de la unidad, palabras y frases clave, expresiones y frases hechas. › Identificar la o las ideas clave que apoyan la idea principal. › Identificar información dicha por otros. › Reconocer la(s) intención(es) y propósito(s) del hablante. 	<p>AE 05 Demostrar comprensión de ideas principales e información explícita en textos orales simples de variada extensión y de interacciones que presentan un uso auténtico del lenguaje, como videos de interés general, noticieros, canciones y poemas relacionados con costumbres alrededor del mundo y que contemplan las funciones de expresar y solicitar opiniones, consejos, certeza e incertidumbre. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Reconocer vocabulario temático de la unidad, palabras y frases clave, expresiones y frases hechas. › Identificar la o las ideas clave que apoyan la idea principal. › Reconocer opiniones y consejos. › Identificar expresión de certeza e incertidumbre. › Reconocer cómo solicitar una opinión. 	<p>AE 09 Demostrar comprensión de ideas principales e información explícita en textos orales simples de variada extensión y de interacciones que presentan un uso auténtico del lenguaje, como videos de interés general, entrevistas grabadas y partes de discursos famosos relacionados con la salud y la vida moderna y que contemplan las funciones de describir acciones pasadas que continúan en el presente, describir la forma en que se realizan las acciones y expresar actitudes personales. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Reconocer vocabulario temático de la unidad y palabras clave, expresiones y frases hechas. › Identificar acciones pasadas que continúan en el presente. › Identificar descripciones acerca de la forma en que se realizan las acciones. 	<p>AE 13 Demostrar comprensión de ideas principales e información explícita en textos orales simples de variada extensión y de interacciones que presentan un uso auténtico del lenguaje, como entrevistas grabadas, avisos publicitarios, programas de conversaciones radiales y/o televisivos relacionados con el trabajo voluntario y el emprendimiento y que contemplan las funciones de expresar un posible evento presente o futuro y exponer un punto de vista. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Reconocer vocabulario temático de la unidad, frases y palabras clave, expresiones y frases hechas. › Identificar expresiones de condición referidas a posibles eventos presentes o futuros. › Reconocer expresiones para exponer puntos de vista.

SEMESTRE 1		SEMESTRE 2	
UNIDAD 1	UNIDAD 2	UNIDAD 3	UNIDAD 4
<p>Mi primer trabajo</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconocer expresiones de puntos de vista usadas por el hablante. Reconocer relaciones entre ideas por medio de conectores como <i>although, therefore</i>. Discriminar sonidos que interfieren con la comprensión del texto y sonidos /z/ y /s/ propios del inglés en palabras como <i>zero, sad</i> o <i>zip, sip</i>. Recurrir a estrategias, como el uso de conocimientos previos sobre el tema o reconocer claves no verbales y gestos. Integrar la expresión oral y/o escrita. 	<p>Costumbres y tradiciones alrededor del mundo</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconocer la relación entre ideas por medio de conectores como <i>although</i> y <i>therefore</i>. Discriminar sonidos que interfieren con la comprensión del texto y sonidos /z/ y /s/ propios del inglés en palabras como <i>zero</i> y <i>sad</i>. Recurrir a estrategias, como el uso de conocimientos previos sobre el tema o reconocer claves no verbales y gestos. Integrar la expresión oral y/o escrita. 	<p>La salud y la vida moderna</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconocer expresiones relacionadas con actitudes personales frente a situaciones. Reconocer la relación entre ideas por medio de conectores como <i>provided that, as long as</i>. Discriminar sonidos que interfieren con la comprensión del texto y sonidos /z/ y /s/ propios del inglés en palabras como <i>zero</i> y <i>sad</i>. Recurrir a estrategias, como el uso de conocimientos previos sobre el tema o reconocer claves no verbales y gestos. Integrar la expresión oral y/o escrita. 	<p>El trabajo voluntario y el emprendimiento</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconocer la relación entre ideas por medio de conectores como <i>provided that, nevertheless</i>. Discriminar sonidos que interfieren con la comprensión del texto y sonidos /z/ y /s/ propios del inglés en palabras como <i>zero</i> y <i>sad</i>. Recurrir a estrategias, como el uso de conocimientos previos sobre el tema o reconocer claves no verbales, gestos y entonación. Integrar la expresión oral y/o escrita.
<p>AE 02 Leer y demostrar comprensión de ideas principales e información relevante en textos descriptivos, informativos, narrativos y expositivos auténticos, simples y de variada extensión, como anécdotas, curriculum vitae, cartas y correos electrónicos, relacionados con el mundo del trabajo. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> Usar estrategias de lectura rápida y focalizada. Reconocer vocabulario temático de la unidad, palabras y frases clave. 	<p>AE 06 Leer y demostrar comprensión de ideas principales e información relevante en textos descriptivos, informativos, narrativos y expositivos auténticos, simples y de variada extensión, como reseñas de actividades culturales, itinerarios, entrevistas y correos electrónicos, relacionados con costumbres alrededor del mundo. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> Usar estrategias de lectura rápida y focalizada. Reconocer vocabulario temático de la unidad, palabras y frases clave. 	<p>AE 10 Leer y demostrar comprensión de ideas principales e información relevante en textos descriptivos, informativos, narrativos y expositivos auténticos, simples y de variada extensión, como entrevistas, catálogos, folletos e informes, relacionados con la salud y la vida moderna. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> Usar estrategias de lectura rápida y focalizada. Reconocer vocabulario temático de la unidad, palabras y frases clave. 	<p>AE 14 Leer y demostrar comprensión de ideas principales e información relevante en textos descriptivos, informativos, narrativos y expositivos auténticos, simples y de variada extensión, como bitácoras, informes y entrevistas, relacionados con el trabajo voluntario y el emprendimiento. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> Usar estrategias de lectura rápida y focalizada. Reconocer vocabulario temático de la unidad, palabras y frases clave.

SEMESTRE 1		SEMESTRE 2	
UNIDAD 1	UNIDAD 2	UNIDAD 3	UNIDAD 4
<p>Mi primer trabajo</p> <ul style="list-style-type: none"> › Identificar información dicha por otros. › Identificar intenciones y propósitos del autor. › Discriminar información relevante de la accesoria. › Reconocer relaciones entre ideas por medio de conectores como <i>although</i> y <i>therefore</i>. › Integrar la expresión oral y/o escrita. 	<p>Costumbres y tradiciones alrededor del mundo</p> <ul style="list-style-type: none"> › Identificar opiniones y consejos. › Identificar expresión de certeza e incertidumbre. › Reconocer cómo solicitar una opinión. › Discriminar información relevante de la accesoria. › Reconocer la relación entre ideas por medio de conectores como <i>although</i> y <i>therefore</i>. › Integrar la expresión oral y/o escrita. 	<p>La salud y la vida moderna</p> <ul style="list-style-type: none"> › Identificar acciones pasadas que continúan en el presente. › Identificar descripciones acerca de la forma en que se realizan las acciones. › Reconocer expresiones relacionadas con actitudes personales. › Realizar inferencias sobre la base del contexto y de información explícita. › Reconocer la relación entre ideas por medio de conectores como <i>provided that, as long as</i>. › Integrar la expresión oral y/o escrita. 	<p>El trabajo voluntario y el emprendimiento</p> <ul style="list-style-type: none"> › Identificar expresiones de condición referidas a posibles eventos presentes o futuros. › Realizar inferencias sobre la base del contexto y de información explícita. › Reconocer expresiones para exponer puntos de vista. › Reconocer la relación entre ideas por medio de conectores como <i>provided that, nevertheless</i>. › Integrar la expresión oral y/o escrita.
<p>AE 03 Expresarse oralmente por medio de monólogos de aproximadamente tres minutos de extensión y de diálogos de aproximadamente 16 intercambios breves y simples, que incorporen las funciones comunicativas de años anteriores y las funciones de informar lo dicho por otros y expresar una intención o propósito. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Utilizar frases hechas, expresiones idiomáticas y oraciones breves y simples conectadas entre sí. › Aplicar vocabulario temático de la unidad. 	<p>AE 07 Expresarse oralmente por medio de monólogos de aproximadamente tres minutos de extensión y de diálogos de aproximadamente 16 intercambios breves y simples, que incorporen las funciones comunicativas de años anteriores y las funciones de expresar énfasis, certeza e incertidumbre y dar opiniones. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Utilizar frases hechas, expresiones idiomáticas y oraciones breves y simples conectadas entre sí. › Aplicar vocabulario temático de la unidad. 	<p>AE 11 Expresarse oralmente por medio de monólogos de aproximadamente tres minutos de extensión y de diálogos de aproximadamente 16 intercambios breves y simples, que incorporen las funciones comunicativas de años anteriores, las funciones de describir acciones pasadas que continúan en el presente y la forma en que se realizan las acciones. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Utilizar frases hechas, expresiones idiomáticas y oraciones breves y simples conectadas entre sí. › Aplicar vocabulario temático de la unidad. 	<p>AE 15 Expresarse oralmente por medio de monólogos de aproximadamente tres minutos de extensión y de diálogos de aproximadamente 16 intercambios breves y simples que incorporen las funciones comunicativas de años anteriores y las funciones de expresar condición sobre un posible evento presente o futuro. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Utilizar frases hechas, expresiones idiomáticas y oraciones breves y simples conectadas entre sí. › Aplicar vocabulario temático de la unidad.

SEMESTRE 1		SEMESTRE 2	
UNIDAD 1	UNIDAD 2	UNIDAD 3	UNIDAD 4
<p>Mi primer trabajo</p> <ul style="list-style-type: none"> › Usar estructura del estilo indirecto para informar lo dicho por otros, como <i>he said he would go to the shop.</i> › Expresar intención y propósito de acciones, como <i>he bought a picture frame to give it to his boss.</i> › Relacionar ideas por medio del uso de conectores como <i>although.</i> › Pronunciar de manera inteligible sonidos de años anteriores y sonidos /z/ y /s/ en palabras como <i>zero</i> y <i>sad.</i> › Utilizar estrategias que dan señales de atención y comprensión. 	<p>Costumbres y tradiciones alrededor del mundo</p> <ul style="list-style-type: none"> › Utilizar pronombres reflexivos para dar énfasis, como <i>the students are able to monitor themselves.</i> › Usar frases y verbos modales para dar consejo y opinión, como <i>might, should, might want to.</i> › Relacionar ideas por medio del uso de conectores como <i>therefore.</i> › Pronunciar de manera inteligible sonidos de años anteriores y sonidos /z/ y /s/ en palabras como <i>zero</i> y <i>sad.</i> › Utilizar estrategias de reformulación de oraciones. 	<p>La salud y la vida moderna</p> <ul style="list-style-type: none"> › Describir acciones del pasado que continúan en el presente, como <i>she has been feeling tired for two months.</i> › Caracterizar acciones como <i>they eat well.</i> › Relacionar ideas por medio del uso de conectores como <i>as long as.</i> › Pronunciar de manera inteligible sonidos de años anteriores y sonidos /z/ y /s/ en palabras como <i>zero</i> y <i>sad.</i> › Utilizar estrategias para dar señales de acuerdo o desacuerdo. 	<p>El trabajo voluntario y el emprendimiento</p> <ul style="list-style-type: none"> › Utilizar primer condicional para expresar condición sobre un posible evento presente o futuro, como <i>if you help me with the dishes, I will help you with the homework.</i> › Relacionar ideas por medio del uso de conectores como <i>provided that, nevertheless.</i> › Pronunciar de manera inteligible sonidos de años anteriores y sonidos /z/ y /s/ en palabras como <i>zero</i> y <i>sad.</i> › Utilizar estrategias de autocorrección.
<p>AE 04 Escribir textos descriptivos y narrativos breves y simples de aproximadamente 150 palabras, como anécdotas y <i>currículum vitae</i>, relacionados con el mundo del trabajo. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Aplicar el vocabulario temático de la unidad. › Utilizar estructura para informar lo que otros dicen, como <i>he said he would go to the shop.</i> › Expresar el propósito de acciones, como <i>he bought a picture frame to give it to his boss.</i> 	<p>AE 08 Escribir textos descriptivos y narrativos breves y simples de aproximadamente 150 palabras, como correos electrónicos y reseñas, relacionados con costumbres y tradiciones alrededor del mundo. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Aplicar el vocabulario temático de la unidad. › Utilizar pronombres reflexivos para dar énfasis, como <i>the students are able to monitor themselves.</i> › Usar frases y verbos modales para dar consejo y opinión, como <i>might, should, might want to.</i> 	<p>AE 12 Escribir textos descriptivos y narrativos breves y simples de aproximadamente 150 palabras, como cartas y reseñas relacionadas con la salud y la vida moderna. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Aplicar el vocabulario temático de la unidad. › Describir acciones del pasado que continúan en el presente, como <i>she has been feeling tired for two months.</i> › Caracterizar acciones como <i>they eat well.</i> 	<p>AE 16 Escribir textos descriptivos y narrativos breves y simples de aproximadamente 150 palabras, como entrevistas e itinerarios, relacionados con el trabajo voluntario y el emprendimiento. Para ello, deben:</p> <ul style="list-style-type: none"> › Aplicar el vocabulario temático de la unidad. › Utilizar primer condicional para expresar condición sobre un posible evento presente o futuro, como <i>if you help me with the dishes I will help you with the homework.</i>

SEMESTRE 1		SEMESTRE 2	
UNIDAD 1	UNIDAD 2	UNIDAD 3	UNIDAD 4
Mi primer trabajo	Costumbres y tradiciones alrededor del mundo	La salud y la vida moderna	El trabajo voluntario y el emprendimiento
<ul style="list-style-type: none"> › Dar coherencia a sus ideas mediante el uso de conectores como <i>although</i>. › Aplicar el uso de elementos ortográficos, tales como signos de interrogación y exclamación, el punto, la coma y la mayúscula. › Utilizar estrategias variadas en la corrección, cohesión y coherencia de textos escritos, como uso de conectores, identificación de propósito y audiencia y uso de modelos escritos. 	<ul style="list-style-type: none"> › Dar coherencia a sus ideas mediante el uso de conectores como <i>therefore</i>. › Aplicar el uso de elementos ortográficos, tales como signos de interrogación y exclamación, el punto, la coma y la mayúscula. › Utilizar estrategias de corrección, coherencia y cohesión de textos escritos, como uso de conectores, identificación de propósito y audiencia y uso de modelos escritos. 	<ul style="list-style-type: none"> › Dar coherencia a sus ideas mediante el uso de conectores como <i>provided that, as long as</i>. › Aplicar el uso de elementos ortográficos, tales como signos de interrogación y exclamación, el punto, la coma y la mayúscula. › Utilizar estrategias variadas de corrección, coherencia y cohesión de textos escritos, como uso de conectores, identificación de propósito y audiencia y uso de modelos escritos. 	<ul style="list-style-type: none"> › Dar coherencia a sus ideas mediante el uso de conectores como <i>provided that, nevertheless</i>. › Aplicar el uso de elementos ortográficos, tales como signos de interrogación y exclamación, el punto, la coma y la mayúscula. › Utilizar estrategias variadas de corrección, coherencia y cohesión de textos escritos, como uso de conectores, identificación de propósito y audiencia y uso de modelos escritos.
28 horas pedagógicas	28 horas pedagógicas	28 horas pedagógicas	28 horas pedagógicas

2. Prueba estandarizada “Preliminary English Test” (PET)

2.1. Marco Común Europeo de Referencia (MCER)

La Universidad de Cambridge (2020) señala que el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER) o *Common European Framework of Reference* (CEFR) en inglés es

El estándar internacional que define la competencia lingüística. Se utiliza en todo el mundo para definir las destrezas lingüísticas de los estudiantes en una escala de niveles de inglés desde un A1, nivel básico de inglés, hasta un C2, para aquellos que dominan el inglés de manera excepcional.

2.2. Certificado Cambridge: Exámenes ESOL

Consiste en la superación de los exámenes ESOL (English for Speakers of Other Languages) de la Universidad de Cambridge, los cuales evalúan desde lo básico a lo complejo con diferentes propósitos dependiendo de la persona evaluada. Son evaluaciones que diagnostican el nivel de inglés de una persona.

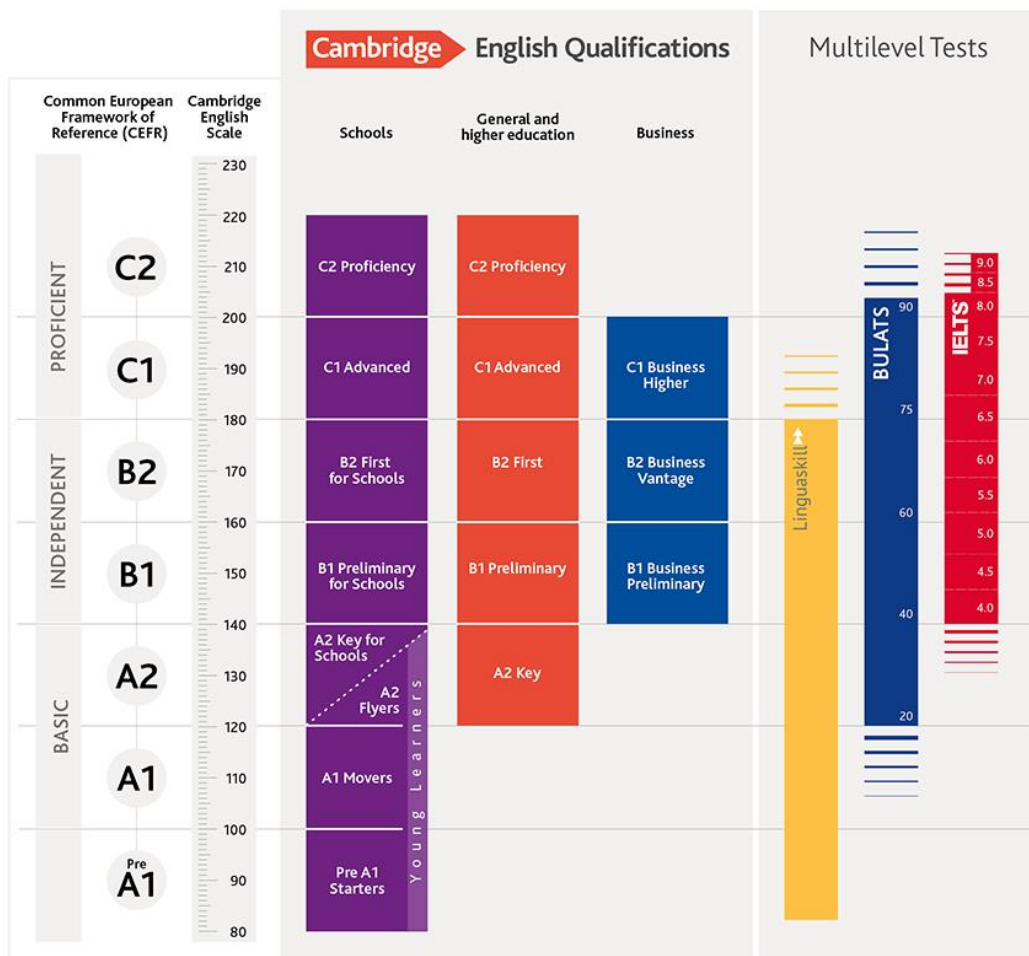
En Chile, los estudiantes de 3º medio tienen por objetivo lograr el nivel B1 según el MCER (Ver tabla 5). De acuerdo a la Universidad de Cambridge, los alumnos que aprueban las tres pruebas estandarizadas del nivel B1 pueden “leer libros de texto y artículos sencillos en inglés; escribir cartas y correos electrónicos sobre asuntos cotidianos; comprender información objetiva; tomar conciencia de opiniones y estados de ánimo en el inglés hablado y escrito” (Cambridge University, 2020).

Para evaluar si efectivamente los estudiantes chilenos poseen un nivel B1, éstos rinden el examen *Preliminary English Test* (PET), el cual puede ser a través de un formato mediante el SIMCE de inglés o el examen PET propiamente tal durante o al finalizar el ciclo de enseñanza media (este último solo en algunos colegios).

En la educación chilena, este examen solo evalúa la comprensión lectora y comprensión auditiva, por lo tanto, se desconoce el nivel MCER de la habilidad de expresión oral y expresión escrita, puesto que en la educación chilena no se rinden

exámenes para medir esas habilidades —que deberían ser primordiales puesto que están en el currículum nacional dentro del Programa de 3º año medio de inglés.

Tabla 5. Exámenes ESOL de la Universidad de Cambridge (Cambridge University, 2020)



El examen PET (a través del SIMCE de 3º año medio), que certifica el nivel B1 de inglés viene en un formato predeterminado y estándar, no se enfoca en la enseñanza chilena propiamente tal, ya que no evalúa el real aprendizaje de los contenidos obligatorios del Programa de 3º medio de inglés, por el contrario, engloba contenidos a nivel mundial, centrándose en la realidad europea y/o norteamericana que no refleja la realidad de los estudiantes chilenos.

Tabla 6. Correlación entre los descriptores del MCER y los exámenes de Cambridge (Cinterna et al., 2016, p.7)

Examen	MCER	NIVEL ALTE	Objetivos Comprensión lectora	Objetivos Comprensión auditiva
KET	A2	LEVEL 1	<ul style="list-style-type: none"> - Demostrar comprensión de textos muy breves y sencillos, como avisos, menú y cartas. - Encontrar información específica y predecible en escritos cotidianos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprender frases y vocabulario habitual sobre temas de interés personal. - Ser capaz de identificar la idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos.
PET	B1	LEVEL 2	<ul style="list-style-type: none"> - Comprender textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano - Comprender la descripción de acontecimientos, sentimientos y deseos en cartas personales. 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprender las ideas principales en conversaciones de asuntos cotidianos. - Comprender la idea principal de programas de radio o televisión cuando la articulación es relativamente lenta y clara

2.3. Exámen PET de habilidad de comprensión lectora.

El examen de comprensión lectora está compuesto de cinco partes con diversas actividades con un total de 32 preguntas (Ver Tabla 6).

“En la primera parte del examen se evalúa la capacidad de comprender textos breves que se presentan en distintos tipos de mensajes. La actividad consiste en leer un enunciado y seleccionar la alternativa que represente de mejor forma cada mensaje” (Cisternas et al., 2016, p.12).

“En la parte dos de la prueba se mide la comprensión de ideas principales de un texto mediante un ejercicio de términos pareados donde se le solicita extraer información específica para completar la tarea” (Cisternas et al., 2016, p.12).

En la tercera parte

Se requiere [...] seleccionar información específica en textos de mayor extensión. La actividad consiste en la lectura de un documento seguido de oraciones referidas al texto, donde [se] debe identificar si éstas son correctas o incorrectas. Estas oraciones siguen el orden secuencial de los eventos que presenta el texto. (Cisternas et al., 2016, p.13).

La cuarta parte del examen “mide la capacidad de síntesis e inferencia a partir de la lectura. Se [...] presenta un texto más extenso” (Cisternas et al., 2016, p.13).

el propósito es “demostrar una comprensión de cómo se compone un texto coherente y bien estructurado” (Universidad de Cambridge, 2020) donde cinco oraciones han sido extraídas del texto, éstas se presentan junto a ocho oraciones a modo de distractor.

En la quinta parte “se mide la capacidad de manejo de vocabulario y estructuras gramaticales apropiadas al contexto. La tarea consiste en la lectura de un artículo que tiene espacios en blanco y requiere que el estudiantado seleccione la palabra adecuada (pronombres, verbos, sustantivos, etc.) entre cuatro alternativas” (Cisternas et al., 2016, p.13).

Finalmente, en la sexta parte hay espacios en blanco con respuesta abierta, cuyo propósito es “leer un texto más corto y completar los seis espacios en blanco con una palabra cada uno” (Universidad de Cambridge, 2020) para medir la capacidad de manejo de vocabulario y gramática.

2.4. Examen PET de habilidad de comprensión auditiva.

El examen que evalúa la habilidad de comprensión auditiva tiene un total de 25 preguntas y “comprende cuatro tareas que miden la capacidad de seguir instrucciones y comprender una amplia variedad de audios que incluyen anuncios e interacciones de la vida diaria” (Cisternas et al., 2016, p.13) (Ver Tabla 6).

“En la primera parte se requiere que el estudiantado sea capaz de escuchar e identificar información específica en intercambios breves. Se le presentan siete preguntas de selección múltiple, con tres opciones de respuesta, que consisten en estímulos visuales” (Cisternas et al., 2016, p.14).

En la sección dos de la prueba “se evalúa la capacidad de comprender información específica en intercambios extensos. En esta sección el estudiantado escucha una situación y debe leer una serie de [seis] enunciados, identificando la respuesta correcta entre tres alternativas” (Cisternas et al., 2016, p.14).

En la tercera parte de la prueba

Se mide la habilidad de interpretar información específica en una situación informal. El tipo de audio corresponde a un monólogo y la

actividad consiste en completar un formulario con información extraída del audio. En cuanto a la progresión en la habilidad de comprensión lectora, este ejercicio es de mayor complejidad que los anteriores, porque el estudiantado debe escuchar atentamente para identificar, comprender e interpretar información específica. (Cisternas et al., 2016, p.14)

En la cuarta parte y final, la prueba busca “comprobar la capacidad del estudiantado para comprender información y registrar observaciones acerca de opiniones y actitudes de los hablantes. En esta parte se presenta un diálogo y se le solicita leer seis enunciados sobre la conversación y luego determinar si son correctos o incorrectos según lo escuchado” (Cisternas et al, 2016, p.14).

2.5. Examen PET de expresión oral

“La prueba de expresión oral de B1 *Preliminary* consta de cuatro partes a las que [el estudiante se presenta] junto con otro candidato. Hay dos examinadores. Un examinador habla con [el estudiante] y el otro escucha” (Universidad de Cambridge, 2020).

La primera parte consiste en una entrevista donde hay que “responder preguntas facilitando información objetiva o personal con una duración de dos minutos” (Universidad de Cambridge, 2020).

La segunda parte se titula *turno hablado*, en la cual hay que “describir una fotografía en color, hablando durante 1 minuto aproximadamente” (Universidad de Cambridge, 2020).

La tercera sección es de discusión y hay que “formular sugerencias y responder a ellas, discutir alternativas y negociar acuerdos en un tiempo de cuatro minutos” (Universidad de Cambridge, 2020).

Y la cuarta parte trata de una conversación general donde hay que “discutir gustos, aversiones, experiencias, opiniones, hábitos, etc.” (Universidad de Cambridge, 2020) en tres minutos.

2.6. Examen PET de expresión escrita

“La prueba de expresión escrita de B1 *Preliminary* consta de dos partes. [El estudiante tiene] que demostrar que [es] capaz de escribir diferentes tipos de textos en inglés” (Universidad de Cambridge, 2020).

En la primera parte, el alumno debe escribir un correo electrónico con “cerca de 100 palabras” (Universidad de Cambridge, 2020). Y en la segunda parte, el alumno puede elegir entre escribir un artículo o una historia de 100 palabras.

Marco contextual

En 1930 en el Gobierno del General Carlos Ibáñez del Campo inicia sus actividades docentes el establecimiento educacional que más adelante se convertiría en el Instituto Comercial de Puerto Montt.

Tuvo un humilde comienzo, con un curso de la Especialidad de Contadores que tenía 22 alumnos y que funcionó como 'Cursos Comercialinos' anexos al Instituto de Hombres, siendo designado como responsable de su administración el distinguido profesor del Instituto Comercial de Concepción, Hugo Gándara Guzmán.

En 1941, se traslada a una casa arrendada en calle San Martín, cuyo propietario era Alberto Croquevielle, la cual contaba con 5 salas sin patio y por ello se usaba la calle para los recreos y las clases de Educación Física. Estando en este local se recibió el Decreto que creaba oficialmente el Instituto Comercial de Puerto Montt, el 13 de abril de 1942 bajo el Gobierno del presidente Juan Antonio Ríos.

En 1945, bajo la dirección de Francisco Sepúlveda Gutiérrez, se arrendó al Obispado una casa de tres pisos de madera y con patio. Era un local deficiente, pero que para la necesidad existente se consideró un gran avance. El cual estaba ubicado en la calle Serena número 45 esquina Egaña, la que recibió el apodo de 'La Pajarera', donde se laboró por 5 años.

En aquel entonces, el Instituto Comercial contaba con un director, un Inspector General, 36 profesores, 3 Inspectores y un Profesor Ayudante, los que impartían clases a alumnos en las Especialidades de Contadores, Secretariado, Ventas y Publicidad.

A cargo del director Homero Cuevas Carreño se concretó la ansiada aspiración de un gimnasio techado gracias al valioso aporte económico de exalumnos.

En el año 1975 se creó el Instituto Comercial Vespertino Nocturno que contaba con una matrícula de casi 800 alumnos que, a poco andar, las autoridades educacionales lo convirtieron en un colegio independiente, nombrándose director a Gastón Krauss Piera. Esta nueva institución desarrolló una importante labor educativa transformando en profesionales a aquellos que por alguna razón no habían podido terminar su enseñanza secundaria en forma tradicional.

A mediados de la década del 2000, con un colegio que triplicaba la capacidad de personas para la que había sido construido, donde se formaban 2300 educandos en tres jornadas completas. Aquella situación se tornó insostenible y las autoridades conscientes de ello, y como medida para insertarse en la Jornada Escolar Completa, se construye un nuevo establecimiento del área comercial que recibió el nombre de Instituto Comercial 'Miramar' y que comenzó a funcionar en el año 2005 con variadas especialidades.

Con Francisco Sepúlveda Gutiérrez a la cabeza se inició una nueva campaña, esta vez destinada a obtener un local propio, recaudándose los fondos necesarios para la adquisición de un bien raíz ubicado en una colina en el comienzo de la calle Urmeneta asignada con el N° 1 y que para llegar a ella había que subir 100 peldaños de cemento, el mismo en que antes había funcionado la Escuela Normal de Puerto Montt y la Escuela de Pilotines, las que se llevaron a otras localidades del país.

En aquella época y gracias a la creatividad de las personas que en el plantel ejercían sus labores docentes nacieron: el Himno del Instituto Comercial, el Himno del Deportivo y la Cueca del Comercial. También se construyó el primer gimnasio en los terrenos de esa sede lo que hizo alcanzar un gran prestigio al Deportivo Instituto Comercial, tanto en básquetbol femenino y masculino, en fútbol, tenis de mesa y atletismo.

Desafortunadamente, en 1960 ocurrió el terremoto más violento registrado en nuestro país, dejando al alumnado nuevamente sin local. Casi un año se trabajó en las dependencias del Instituto Alemán para volver una vez más al Instituto de Hombres, lugar donde germinaron sus primeras raíces.

Sería hasta 1965 que se efectuaría la inauguración del actual edificio y que en algún momento de su existencia cobijara a la Universidad Técnica, a la Escuela Industrial y en años posteriores también fuera facilitado para el funcionamiento del Departamento de Educación Municipal (DEM), a la Secretaría Ministerial de Educación y a una oficinas de Presupuestos de la Dirección Provincial de Educación los que debieron abandonar el recinto para dar cabida a la gran cantidad de alumnos interesados por formarse en las aulas comercialinas.

Este nuevo, y ahora definitivo hogar propio contaba con diecisiete salas de clases en el primer piso, nueve salas en el segundo nivel y nueve en el tercero. Además, poseía todas las dependencias de un establecimiento educacional moderno, con capacidad para 100 alumnos internos y 600 estudiantes.

Actualmente, el Instituto Comercial cuenta con 19 cursos y con 615 alumnos matriculados, impartiendo las especialidades de contabilidad y administración con menciones en logística y recursos humanos.

Las instalaciones que más destacan son los laboratorios de las especialidades y uno llamado Enlaces perteneciente a la asignatura de informática, también un amplio gimnasio, un casino para estudiantes y una biblioteca.

En marzo de 2019, asumió un nuevo equipo directivo, con Fernando Mera como su director, asumiendo formalmente el 1 de abril de 2019, y Claudio Panichini como jefe de la Unidad Técnico-Pedagógica.

En resumen y en palabras del actual director, el mayor logro del Instituto ha sido ser emblemático, puesto que en su momento tuvo hasta 2300 alumnos matriculados, y la mayor dificultad que ha tenido que enfrentar ha sido la mala gestión que estuvo llevando los años anteriores.

Consecuentemente, el mayor desafío del liceo sería volver a posicionarlo en un mejor lugar dentro de la ciudad y de la región, y para lograrlo se ha comenzado a considerar nuevos proyectos y planes, destacando un plan bilingüe que conduciría a una certificación en inglés a alumnos de las especialidades para que marquen una diferencia al ser egresados, manejando un lenguaje técnico.

Otro desafío sería la implementación de actividades extracurriculares para el alumnado —actualmente inexistentes— como baile, coro, artes plásticas, entre otras. Y también se sueña con una futura incorporación de un ascensor y rampas para poder ampliar la oferta a alumnos en sillas de ruedas.

Finalmente, el sello que el Instituto Comercial plasma en sus estudiantes, llamado 'espíritu comercialino', marca una diferencia del resto de los liceos de la zona en lo referente a valores y actitudes. Por otro lado, los cursos cuentan con salidas a terreno como visitas a museos de la zona para ampliar los conocimientos culturales de los estudiantes.

Además, el Instituto mantiene matricula a estudiantes con capacidades diferentes y con dificultades de aprendizaje, quienes son guiados por un equipo multidisciplinario de profesionales que conforman el Programa de Integración Educativa (PIE), teniendo por objetivo que estos alumnos alcancen el éxito académico y la satisfacción personal, de modo que se conviertan en individuos integrales, sanos y felices.

Como requisito de ingreso solo basta con tener o estar cursando 8º básico para poder ingresar. En última instancia, cabe señalar que, en su mayoría, los alumnos pertenecen a una clase social media, llegando algunos incluso a una condición social de vulnerabilidad; sin embargo, cuentan con apoyo social y psicológico para orientarlos o derivarlos de ser necesario a especialistas.

Diseño y aplicación de instrumentos

Justificación de la elección del nivel y asignatura

En primer lugar, se decidió llevar a cabo evaluaciones diagnósticas en el nivel de 4º medio y en la asignatura de inglés, puesto que se tiene como objetivo evaluar el aprendizaje de las unidades de 3º medio para diagnosticar el nivel de inglés y sobre todo para concluir si los estudiantes de 4º medio poseen las habilidades que señala el Programa de 3º medio de inglés del Mineduc enfocado a lograr un nivel B1 (PET) al egresar de la enseñanza media.

En segundo lugar, se escogió el sector de inglés, puesto que es donde la investigadora se desempeña como docente, actualmente en los niveles de 3º y 4º medio, asimismo, los resultados de esta investigación ayudarán a la investigadora y otros docentes a erradicar las dificultades presentadas y mejorar los aprendizajes, y, por consiguiente, la calidad de los contenidos.

Descripción del tipo de instrumento

1. Evaluación diagnóstica de inglés nivel 3º medio de comprensión auditiva y comprensión lectora.

Es un examen estandarizado basado en el examen PET, que busca:

- Medir el dominio del idioma inglés del nivel de 3º medio a alumnos que recién comienzan a cursar el nivel de 4º medio centrándose en sus habilidades de comprensión auditiva y comprensión lectora, usando la escala de medición de Cambridge, transformando el puntaje obtenido al nivel MCER.
- Diagnosticar la calidad del aprendizaje obtenido en 3º medio (Programa de 3º medio de inglés y Bases curriculares 3º medio de la asignatura de inglés).

El examen cuenta de un total de 52 preguntas y 52 puntos. Tiene dos secciones: Sección de Comprensión auditiva de cuatro partes y Sección de Comprensión lectora de seis partes.

2. Evaluación diagnóstica de inglés nivel 3º medio de expresión oral y expresión escrita.

Es un examen con base de examen PET, que busca:

- Medir el dominio del idioma inglés del nivel de 3º medio a alumnos que recién comienzan a cursar el nivel de 4º medio centrándose en sus habilidades de expresión oral y expresión escrita, usando la escala de medición de Cambridge, transformando el puntaje obtenido al nivel MCER.
- Diagnosticar la calidad del aprendizaje obtenido en 3º medio (Programa de 3º medio de inglés y Bases curriculares 3º medio de la asignatura de inglés).

El examen tiene dos secciones: *Sección de Expresión oral* de cuatro partes y *Sección de Expresión escrita* de dos partes (2 preguntas) evaluadas con una rúbrica elaborada por la investigadora donde se evalúa con los criterios de los *Four Strands*. Tiene un total de 9 preguntas y 108 puntos.

Validación de los instrumentos

Las evaluaciones fueron diseñadas y elaboradas por la investigadora. Estas evaluaciones fueron revisadas por dos docentes del sector de inglés, siendo validadas finalmente por el director del establecimiento y una junta directiva de 4 personas.

Descripción de la aplicación de los instrumentos

La aplicación de los instrumentos se llevó a cabo los días 7, 8 y 11 de marzo de 2020 en el Colegio Instituto Comercial de Puerto Montt en el nivel de 4º medio técnico-profesional, pero evaluando los contenidos vistos en 3º medio de acuerdo con el Programa de Estudio de inglés y las Bases Curriculares de 3º medio.

106 estudiantes participaron de las evaluaciones diagnósticas. En primer lugar, rindieron la evaluación diagnóstica de comprensión auditiva y comprensión lectora el día 7 de marzo de 2020. Y, en segundo lugar, los días 8 y 11 de marzo rindieron la evaluación diagnóstica de expresión oral y escrita.

La evaluación diagnóstica de inglés del nivel de 3º medio de comprensión auditiva y comprensión lectora tuvo una duración de 1 hora con 20 minutos. Se dividió en dos secciones. La primera sección de comprensión auditiva duró 45 minutos, luego venía un recreo de 15 minutos, continuando con la segunda sección de comprensión lectora que duró 35 minutos.

La evaluación venía con una hoja de respuestas adjunta; sin embargo, los estudiantes pudieron utilizar la evaluación como borrador para luego contestar adecuadamente en la hoja de respuestas.

Las instrucciones dadas por la evaluadora fueron: escribir el nombre del estudiante en la hoja de respuestas; leer cuidadosamente las instrucciones de cada parte de la prueba; responder todas las preguntas; en la sección de comprensión auditiva marcar las respuestas en la evaluación y luego pasarlas a la hoja de respuestas, puesto que se daban seis minutos extras al tiempo total para esto; usar lápiz pasta negro o azul en la hoja de respuestas; no usar corrector; preguntar a la evaluadora si se tenía alguna duda.

Cabe señalar que en la sección de comprensión auditiva los audios se repitieron 2 veces cada uno para una mejor comprensión.

Por otro lado, la evaluación diagnóstica de inglés del nivel de 3º medio de expresión oral y expresión escrita tuvo una duración de 1 hora. Se dividió en dos secciones. La primera sección de expresión oral duró alrededor de 15 minutos, luego venía un recreo de 10 minutos, continuando con la segunda sección de comprensión lectora que duró 45 minutos.

La sección de expresión oral contenía un folleto para la evaluadora y uno para el estudiante. La evaluadora actuó como interlocutora, guiando a los estudiantes a través de la evaluación y hablando solo en idioma inglés. Los estudiantes rindieron esta sección en duplas, sin embargo, se evaluó de manera individual. En total se evaluaron 7 preguntas con la rúbrica de elaboración propia de esta investigación llamada *Four Strands Rubric for Oral Tests*.

En la parte 1 los estudiantes tenían que responder cuatro preguntas que elegían de forma aleatoria desde una tómbola. Las respuestas eran en formato de entrevista al estudiante. En la parte 2 el estudiante tuvo que describir una imagen,

centrándose en la persona o personas que aparecían en la imagen, el lugar o situación y el entorno. En la parte 3 las duplas tenían que discutir sobre una situación en particular. Y en la parte 4 las duplas tenían que responder una pregunta, intercambiando ideas.

En la sección de expresión escrita, los estudiantes tenían que responder en una hoja de respuestas, pero podían rayar la hoja de la evaluación si lo deseaban. En la parte 5 tenían que escribir un correo electrónico que contenga como mínimo 100 palabras. Y en la parte 6 los estudiantes decidían entre escribir un texto de seis párrafos sobre una caricatura o escribir una historia, eligiendo entre dos enunciados. Esta sección fue evaluada con la rúbrica de elaboración propia de esta investigación llamada *Four Strands Rubric for Writing Tests*.

Las instrucciones dadas por la evaluadora fueron: escribir el nombre del estudiante en la hoja de respuestas; leer cuidadosamente las instrucciones; usar lápiz pasta negro o azul; tachar en vez de usar corrector; preguntar a la evaluadora si se tenía alguna duda.

La evaluadora al terminar de revisar las evaluaciones tuvo que sumar el puntaje total de ambas para determinar el nivel de inglés de los estudiantes de acuerdo con la Escala de inglés de Cambridge (CES, por sus siglas en inglés), clasificando el puntaje obtenido en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER) para ver si los estudiantes poseen el nivel señalado por el Mineduc (B1) para el nivel de 3º medio.

CES	MCER
140 – 160	B1
120 – 140	A2
100 – 120	A1
80 – 100	Pre A1

Finalmente, es importante destacar que los estudiantes se mostraron con una actitud participativa y entusiasta. No hubo complicaciones y respetaron los tiempos.

Formatos aplicados

1

EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA DE INGLÉS: NIVEL 3º MEDIO COMPRESIÓN AUDITIVA Y COMPRESIÓN LECTORA

Evaluadora: Ivone Hijerra Paredes.

Colegio: Instituto Comercial de Puerto Montt.

Preguntas: 52. Puntaje: 52.

Duración: 45 minutos + 35 minutos = 1 hora 20 minutos.

Recreo: 15 minutos.

1

LISTENING & READING TEST: SECONDARY EDUCATION (3rd GRADE)

Assessor: Ivone Hijerra Paredes.

School: Instituto Comercial de Puerto Montt.

Questions: 52. Score: 52.

Time: 45 minutes + 35 minutes = 1 hour 20 minutes.

Break: 15 minutes.

Instructions:

- Write your name on your answer sheet.
- Read the instructions for each part of the paper carefully.
- Answer all the questions.
- While you are listening, write your answers on the question paper.
- You will 6 minutes at the end of the test to copy your answers onto the separate answer sheet.
- Use a black or blue pen on your answer sheet.
- Do not use correction fluid.
- At the end of the test, hand in both this question paper and your answer sheet.
- Ask your assessor if you have any question.

LISTENING SECTION

PART 1

Questions 1-4

For each question, choose the correct answer.

1 What does the girl do for a living?

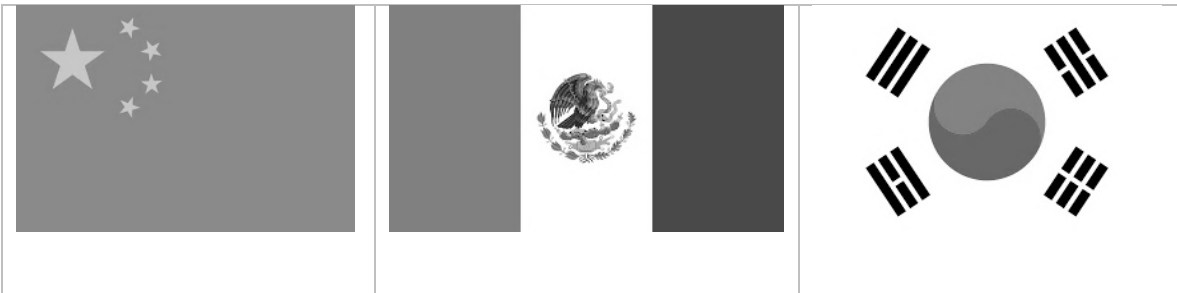


A

B

C

2 Where does Xian come from?

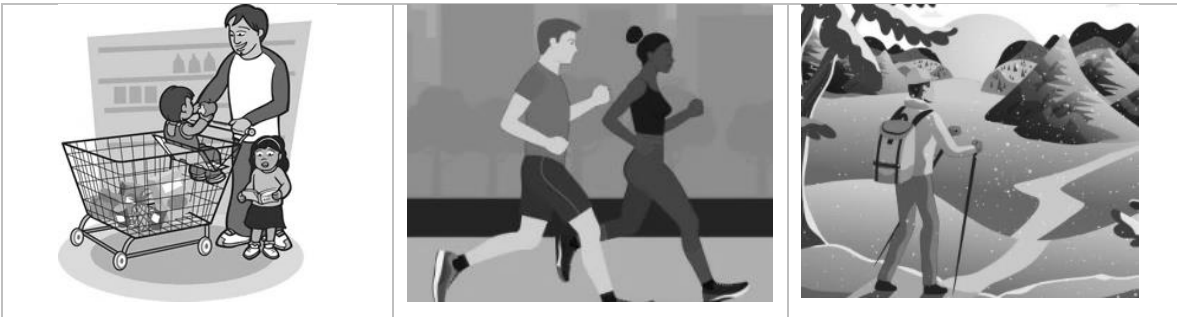


A

B

C

3 What does George do on his free time?

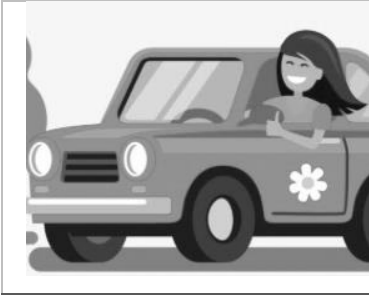


A

B

C

4 What did Celine last year on December?



A



B



C

PART 2

Questions 5-8

For each question, choose the correct answer.

5 You will hear two friends talking about a voluntary service.

- A It is about helping poor kids.
- B It will take place in a stadium.
- C Rich boys cannot be volunteers.

6 You will hear a man telling a friend about his wedding.

- A The groom rode his decorated white horse.
- B The ceremony was in a cathedral.
- C The wedding was bored.

7 You will hear two friends talking about their diets.

- A Orange juice is good for the flu.
- B Cakes are high in calories.
- C Eating yoghurt is unhealthy.

8 You will hear two friends talking about their daily routine.

- A They have lunch at noon.
- B They start work at 7.00 am.
- C They get home at 8.00 pm.

PART 3

Questions 9-20

For each question, write the correct answer in the gap. Write **one** or **two words** or **numbers**.

McDonald's Restaurant

There are many restaurants in the world but probably the [9]_____ is McDonald's. McDonald's has more than [10]_____ restaurants around the world in [11]_____ countries and they serve about 68 million customers every day. The story of McDonald's began in [12]_____ when two brothers, Richard and Maurice (Mac) McDonald, opened a new restaurant called 'McDonald's Famous Barbeque'.

It was a successful [13]_____ but the brothers wanted to sell more food and make more money, so in [14]_____ they made some changes. For example, they tried a new way to cook and serve food faster – and McDonald's became one of the first [15]_____ restaurants in the world. [16]_____, they made the menu more simple: hamburgers, cheeseburgers, sodas and milkshakes. There were no longer any waitresses to serve food, so [17]_____ ordered food by themselves at a counter.

In 1954, a man called Ray Kroc joined the company and later bought it for [18]_____ million dollars. The [19]_____ is now worth many billions of dollars. There is a McDonald's museum that is located in San Bernardino, California where the first McDonald's was built. It's open daily from [20]_____ a.m. to 5:00 p.m.

Source: <https://www.allthingstopics.com/uploads/2/3/2/9/23290220/lesson-mcd2.pdf>

PART 4

Questions 21-25

For each question, choose the correct answer.

You will hear what Thanksgiving is.

- 21** Thanksgiving Day is celebrated in
- A** Canada and USA.
 - B** UK and Africa.
 - C** China and Korea.
- 22** Thanksgiving has been a
- A** holiday in many places in Canada since 1975 and in all of the American states since 1963.
 - B** holiday in many places in Canada since 1957 and in all of the American states since 1863.
 - C** holiday in many places in Canada since 1857 and in all of the American states since 1836.
- 23** In Canada it is celebrated
- A** on the second Monday in October.
 - B** on the fourth Thursday in November.
 - C** on the first Monday in October.
- 24** Americans think that the first people who celebrated it was
- A** Pilgrims.
 - B** Pilgrims.
 - C** Pathims.
- 25** In both Canada and the U.S.,
- A** chicken is it the main part of the traditional Thanksgiving meal.
 - B** turkey is it the main part of the traditional Thanksgiving meal.

- C fish is it the main part of the traditional Thanksgiving meal.

READING SECTION

PART 5

Questions 26-29

For each question, choose the correct answer.

26

Dear Lucas:

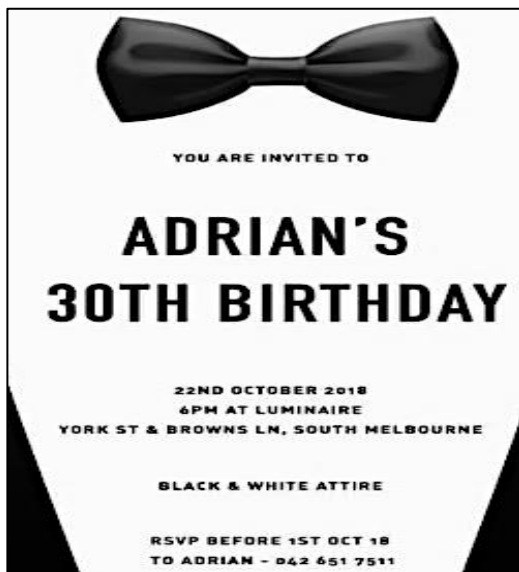
I started to work at Fish & Chips Restaurant in LA. Last week I met Angelina Jolie. She gave me a tip of \$100. That was really exciting!

Love.

Toti.

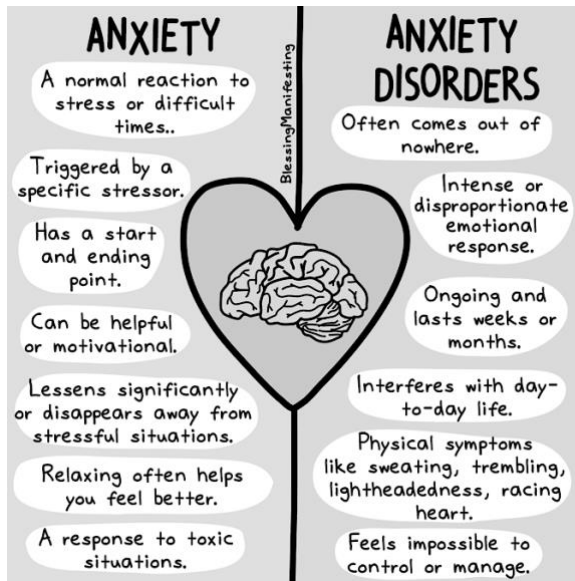
- A. Toti said she received \$100 of salary.
- B. Toti said she gave somebody a tip of \$100.
- C. Toti said someone gave her a tip of \$100.

27



- A. The guest might want to leave early.
- B. The guest should wear a specific outfit.
- C. Adrian can wear any attire.

28



- A. Anxiety is a very uncommon reaction or situation.
- B. Anxiety disorders are very common in stressful situations only.
- C. Anxiety has commonly an ending point.

29

Volunteers
do not
necessarily have
the time;
they have the
heart.
-Elizabeth Andrew

- A. If you want to be a volunteer, you will need time.
- B. If you are a volunteer, you will have to be enthusiast.
- C. You have a heart if you have time to be a volunteer.

PART 6

Questions 30-33

For each question, choose the correct answer.

The people below all want to be a volunteer.

On the opposite page there are description of six voluntary services.

Decide which voluntary service would be the most suitable for the people below.

30



Christie likes helping elderly people. She's studying nursing at the Saint Nicolas College, but she has leisure on weekend. Last year she took care her grandpa until he passed way. She really misses him.

31



Tiger works at the City Hall. Every year he makes different projects for diverse causes. This year he is interested in health. Last year he was a volunteer in an educational program for Asperger's syndrome kids where he performed as a funny clown.

32



Mia is a model. She is helping in animals' campaigns six months ago. She has four dogs, three cats, one bird and a goat. She fights for animal rights. Last year she participated in a PETA campaign.

33



Every year Lawrence plants a tree. This year a Mapuche community gave him several monkey puzzle tree seeds. He wants to help the environment and he has a fight, especially, against the pollution and keep native roots.

Voluntary services

A *Paws for a Better World*

This is a group focused on native endangered species. This year we are focused on helping to the short-tailed chinchilla population. We need outgoing people, who wants to appear on television and to engage somebody in conversation such as schools, city halls, web pages, among others.

B *We are the Champions NGO*

This NGO needs cheerful and energetic people for encouraging children to forget leukemia. We are going to visit hospitals, clinics, among others. We will different activities during an afternoon. If you have any funny talent, please let us know.

C *Big Girl You Are Beautiful*

Do you worry about our Earth? Our NGO calls her the BIG GIRL because is enormously beautiful. This term we need volunteers with one and only purpose: to protect and care our earth, sowing our grain of sand. Join us.

D *The Yesterday Young People*

If you join us, they will be very grateful to you. They are people who needs company in their last years and days. They like playing bingo and chess, talking and being heard. They only give love. We need people of different ages to be the best company in their golden years.

E *Yellow Rainbow NGO*

We need committed-professional people for facing the *Asperger's Syndrome*, which is part of hundreds of children in our country. We will perform activities for helping parents to understand the syndrome.

F *Facing the poverty properly NGO*

We are a non-governmental organization, which needs young volunteers to help in the most vulnerable neighborhoods in Puerto Montt. We will make boxes with groceries and other essential things.

PART 7

Questions 34-37

For each question, choose the correct answer.

Travelling

Millions of people all over the world like travelling. They travel to see other countries and continents, modern cities and the ruins of ancient towns, they travel to enjoy picturesque places or to learn about other cultures. It's always interesting to discover new things and different food, to listen to different music.

People who live in the countryside often like to go to a big city in order to visit museums and art galleries, things they don't have at their hometown. They like to buy in elegant shops and to dine at exotic restaurants. People from the city often like a quiet holiday by the sea or in the mountains where they can sunbath or walk.

Many tourists love taking photographs or everything that interest them – the sights of a city, old churches and castles, views of mountains, lakes, valleys, plains, waterfalls, forests, different kinds of trees, flowers and plants, animals and birds.

People travel by train, by plane, by ship or boat and by car. All means of travel have their advantages and disadvantages. And people choose one according to their plans and preferences. The fastest way of travelling – is travelling by plane, but the most comfortable is travelling by ship and the cheapest is travelling on foot.

If we like travelling, we see and learn a lot of things that we can never see or learn at home, though we may read about them in books and newspapers and see pictures of them on TV. The best way to study geography is to travel and the best way to get to know and understand the people is to meet them in their own homes.

Source: <https://teachershelp.ru/traveling/>

34 People like travelling because

- A** they feel free in other places.
- B** it is interesting to discover new things.
- C** they can help to other people.
- D** it is dreadful to know new places.

35 Where do countryside people like going?

- A** They like to visit a big city.
- B** They like a quiet holiday.
- C** They like to go to the sea.
- D** They go to the mountains.

36 According to the text, what is a false statement?

- A** The most comfortable way of travelling is travelling by ship.
- B** The fastest way of travelling is travelling by plane.
- C** The most expensive way of travelling is travelling by train.
- D** The cheapest way of travelling is travelling on foot.

37 An opinion would be:

- A** All means of travel have their advantages and disadvantages.
- B** The best way to study geography is to travel and the best way to get to know and understand the people is to meet them in their own homes.
- C** Many tourists love taking photographs or everything that interest them
- D** People travel by train, by plane, by ship or boat and by car.

PART 8

Questions 38-41

Four sentences have been removed from the text below.

For each question, choose the correct answer.

There are four extra sentences which you do not need to use.

My job is special!

For most people, a job means they get up at 7:00 am and drive to work by 8:30 or 9:00 am. Later, they have lunch at noon, [38]_____. Finally, they finish work at about 5:00 pm and then go home and have dinner with their family. That kind of job is okay for most people, but my job is special, and I love it! I'm a commercial airline pilot. That means I don't drive to work, I fly! In fact, I fly to many different destinations in the world and I have friends in many countries. Usually, [39]_____. It's not surprising, then, that my best friend lives in Japan and we stay in touch by Facebook and e-mail – when I'm in Tokyo, he always invites me to have dinner with him and his family. In fact, my favorite food is sushi. Another good friend of mine – Gustavo – lives in Brasilia. That's the capital city of Brazil. Gustavo and [40]_____. Is my job perfect? No, it's not. Because I fly across many different time zones, I sometimes go to bed at 2:00 am. At other times, I go to bed at 2:00 pm. That kind of schedule isn't easy. In addition, [41]_____. They live in New York and often I am many thousands of miles away. Sometimes I miss them very much. However, I think I have an exciting job. And my kids think it's great that I can say, "Hello" in eighteen different languages: "Ni hao," "Anyoung haseyo," "Konnichiwa," "Bonjour," ...

Source: <https://www.allthingstopics.com/reading-my-job-is-special.html>

- A** I fly between countries in Asia, North America and South America.
- B** playing with my friends every time I see them.
- C** and then they start work again at 1:00 pm.
- D** I love to watch football games together when I visit.
- E** and then they go out at 5:00 pm.
- F** I like going to the cinema after work.
- G** my job often separates me from my wife and two children.
- H** my wife travels around the world because she is a pilot too.

PART 9

Questions 42-47

For each question, choose the correct answer.

A short history of the cigarette

Smoking first began perhaps thousands of years ago in Mexico and Brazil. Smoking as a daily [42]_____, however, did not begin until Europeans discovered it after they landed in North and South America about 500 years ago. In 1875, an American company, called 'Allen and Ginter', offered to give \$US 75,000 to [43]_____ who could make a machine that could make cigarettes.

Five years later, in 1880, an American named James Bonsack did just that – he invented a machine that could make 200 cigarettes each minute – many more than the four cigarettes per minute a person could make. That was equal to 120,000 cigarettes each ten-hour working day. One year later, the cigarette factory had [44]_____ ten million cigarettes, and with his business partner, James Duke, he later created the American Tobacco Company.

By 1900, few people smoked, but this changed during World War 1 and World War 2 when cigarette companies gave soldiers free cigarettes. In 1944, those companies were making 300 billion cigarettes every year. As smoking became more and more popular, an American government report in 1964 said that smoking was very bad for people's [45]_____.

As a result, all American cigarette packages had to have a warning label that says smoking is dangerous. They still do. [46]_____, since 1998, Americans under the age of 18 (and in some states 19) are not allowed to buy cigarettes. Nowadays, fewer and fewer people in the U.S. smoke. That's good news for most people, but not for the cigarette companies who want to make more money.

Therefore, to continue making money, they are now selling more cigarettes to many other countries where the numbers of smokers is actually rising. Researchers say that, between the years 2000 and 2100, about one billion people will die because of smoking.

Source: <https://www.allthingstopics.com/reading-cigarettes.html>

- 42 **A** practice **B** habit **C** rule **D** way
- 43 **A** anyone **B** somebody **C** somehow **D** anywhere
- 44 **A** produced **B** built **C** generated **D** formed
- 45 **A** condition **B** shape **C** health **D** fitness
- 46 **A** Then **B** Nevertheless **C** Furthermore **D** But

PART 10

Questions 47-53

For each question, write the correct answer.

Write **one** word for each gap.

What is Halloween?

Halloween is a traditional celebration that began in Europe hundreds of years ago. At that time, [47]_____ people believed that ghosts of dead people visited living people. Nowadays it is a special day in several countries [48]_____ the world, but it is perhaps most popular in Canada and the United States. It always falls on the same date every year: October 31. Around this time, people like to tell scary stories and watch horror movies. [49]_____ the evening on October 31, children wear costumes. These are clothes that make them look like interesting animals, monsters or people. They might be very funny, or they might be quite scary. The costumes often include a face mask, or some make-up painted on the person's face.

For example, on Halloween you might see a dinosaur or an elephant, a witch with a tall, black hat, or maybe even a ghost. Children then go [50]_____ house to house and ask for candy by saying, "Trick or treat?" Many older kids and adults also put on costumes and go to Halloween parties. Jack - o' lanterns are very [51]_____ during this time. A lot of people like to put them in their windows or just outside their doors. They are pumpkins with lights inside and faces cut into them. In Mexico, a similar traditional celebration is [52]_____ 'The Day of the Dead' – family and friends come together for three days to pray for and remember people who have died. Most people, both young and old, have a lot of fun on Halloween. "Happy Halloween" everyone!

Source: <https://www.allthingstotpics.com/uploads/2/3/2/9/23290220/lesson-whatishalloween2.pdf>

ANSWER SHEET

Student name: _____.

Score: ____/52.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
21	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
22	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
23	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
24	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
25	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
26	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
27	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
28	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
29	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
30	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
31	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
32	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
33	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
34	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
35	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
36	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
37	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
38	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

	A	B	C	D	E	F	G	H
39	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
40	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
41	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
42	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
43	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
44	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
45	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
46	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

PART 3

9		10		11	
12		13		14	
15		16		17	
18		19		20	

PART 10

47		48		49	
50		51		52	

KEY ANSWERS

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
21	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
22	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
23	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
24	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
25	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
26	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
27	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
28	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
29	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
30	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
31	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
32	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
33	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
34	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
35	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
36	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
37	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
38	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
39	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

	A	B	C	D	E	F	G	H
40	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
41	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
42	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
43	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
44	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
45	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
46	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

PART 3

9	most famous	10	34,000	11	119
12	1940	13	business	14	1948
15	fast food	16	In addition	17	customers
18	2.7	19	company	20	10:00

PART 10

47	some	48	around	49	In
50	from	51	common	52	called

2

**EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA DE INGLÉS: NIVEL 3º MEDIO
EXPRESIÓN ORAL Y EXPRESIÓN ESCRITA**

Evaluadora: Ivone Hijerra Paredes.

Colegio: Instituto Comercial de Puerto Montt.

Preguntas: 9. Puntaje: 108.

Duración: 15 minutos + 45 minutos = 1 hora

Recreo: 10 minutos.

2

SPEAKING & WRITING TEST: SECONDARY EDUCATION (3rd GRADE)

Assessor: Ivone Hijerra Paredes.

School: Instituto Comercial de Puerto Montt.

Questions: 9. Score: 108.

Time: 15 minutes + 45 minutes = 1 hour.

Break: 10 minutes.

Instructions:

- Write your name on your answer sheet.
- Read the instructions carefully.
- Use a black or blue pen on your answer sheet.
- Cross out. Do not use correction fluid.
- At the end of the test, hand in both this question paper and your answer sheet.
- Ask your assessor if you have any question.

● Every part of the speaking section will be assessed by this rubric:

1 point: Unachieved. **2** points: Almost accomplished. **3** points: Accomplished.

FOUR STRANDS	1	2	3
<i>Meaning-focused input (MFI)</i> -Comprehension	There is no any comprehension (of the instructions provided and the subject).	Almost suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).	Suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).
<i>Meaning-focused output (MFO)</i> -Sense of the message given	Oral production lacking a logical sense of the sent message.	Oral production with an almost logical sense of the sent message.	Oral production with logical sense of the sent message.
<i>Fluency (F)</i> -Language in an efficient way	The speech does not present coherence and cohesion of logical ideas.	The speech presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in less than 2-3 minutes.	The speech presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in about 2-3 minutes
<i>Explicit language learning (ELL)</i> -Intelligible and clear communication	Unintelligible and clear communication. Incorrect use of language (use of linking words, grammar and lexicon, punctuation, etc.)	Communication with some problems. Almost accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)	Intelligible and clear communication. Accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)

Score: 12 points.

● Every part of the writing section will be assessed by this rubric:

1 point: Unachieved. **2** points: Almost accomplished. **3** points: Accomplished.

FOUR STRANDS	1	2	3
<i>Meaning-focused input (MFI)</i>	There is no any comprehension (of the instructions provided and the subject).	Almost suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).	Suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).
<i>Meaning-focused output (MFO)</i>	Written production lacking a logical sense of the sent message.	Written production with an almost logical sense of the sent message.	Written production with logical sense of the sent message.
<i>Fluency (F)</i>	The text does not present coherence and cohesion of logical ideas.	The text presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in less than 100 words.	The text presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in about 100 or 150 words.
<i>Explicit language learning (ELL)</i>	Unintelligible and clear communication. Incorrect use of language (use of well-expressed linking words, grammar and lexicon, punctuation, etc.)	Communication with some problems. Almost accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)	Intelligible and clear communication. Accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)

Score: 12 points.

ASSESSOR BOOKLET

Student name: _____.

Score: _____/108.

SPEAKING SECTION

PART 1

Topics:

- My first job
- Worldwide customs and traditions
- Health and modern life
- Voluntary service and entrepreneurship

Time:

- 2-3 minutes

Instructions:

- Interlocutor guides to the students along this part of the test.
- Each student will pick up a paper from each topic from a tombola, answering these possible questions:

Tombola questions

Topic: My first job.	
A	<i>Where did your mom/dad work last year?</i>
B	<i>What did your grandparents do for a living?</i>
C	<i>What are your future plans?</i>
Topic: Worldwide customs and traditions.	
D	<i>Have you ever been to the North of Chile? Which city or place?</i>
E	<i>Have you ever visited a foreign country? Which one?</i>
F	<i>What is your favorite celebration/ceremony/party/holiday? Why?</i>
Topic: Health and modern life.	
G	<i>What do you think about being in shape?</i>
H	<i>Do you think you are a healthy person? Why?</i>
I	<i>What is your opinion about modern life habits?</i>

Topic: Voluntary service and entrepreneurship	
J	<i>Have you ever signed up in a voluntary service? Which one? /Would you like to sign up?</i>
K	<i>Have you thought about creating an entrepreneurship? About what?</i>
L	<i>Would you like to make a fundraising? About what?</i>

		Four Strands											
		MFI			MFO			F			ELL		
Questions	Letter / Points	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1													
2													
3													
4													
	Score	/48 points.											

PART 2

Time:

- 2-3 minutes

Instructions:

- Interlocutor:

Now I'd like each of you to talk on your own about something. I'm going to give each of you a photograph and I'd like you to talk about it.

Back-up prompts

- Talk about the people/person.
- Talk about the place/situation.
- Talk about other things in the photograph.

2 A Health and modern life

1 point: Unachieved. 2 points: Almost accomplished. 3 points: Accomplished.

FOUR STRANDS	1	2	3
<i>Meaning-focused input (MFI)</i> -Comprehension	There is no any comprehension (of the instructions provided and the subject).	Almost suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).	Suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).
<i>Meaning-focused output (MFO)</i> -Sense of the message given	Oral production lacking a logical sense of the sent message.	Oral production with an almost logical sense of the sent message.	Oral production with logical sense of the sent message.
<i>Fluency (F)</i> -Language in an efficient way	The speech does not present coherence and cohesion of logical ideas.	The speech presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in less than 2-3 minutes.	The speech presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in about 2-3 minutes.
<i>Explicit language learning (ELL)</i> -Intelligible and clear communication	Unintelligible and clear communication. Incorrect use of language (use of linking words, grammar and lexicon, punctuation, etc.)	Communication with some problems. Almost accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)	Intelligible and clear communication. Accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)

Score: _____/12 points.

2 B Worldwide customs and traditions

1 point: Unachieved. 2 points: Almost accomplished. 3 points: Accomplished.

FOUR STRANDS	1	2	3
<i>Meaning-focused input (MFI)</i> -Comprehension	There is no any comprehension (of the instructions provided and the subject).	Almost suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).	Suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).
<i>Meaning-focused output (MFO)</i> -Sense of the message given	Oral production lacking a logical sense of the sent message.	Oral production with an almost logical sense of the sent message.	Oral production with logical sense of the sent message.
<i>Fluency (F)</i> -Language in an efficient way	The speech does not present coherence and cohesion of logical ideas.	The speech presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in less than 2-3 minutes.	The speech presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in about 2-3 minutes.
<i>Explicit language learning (ELL)</i> -Intelligible and clear communication	Unintelligible and clear communication. Incorrect use of language (use of linking words, grammar and lexicon, punctuation, etc.)	Communication with some problems. Almost accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)	Intelligible and clear communication. Accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)

Score: _____/12 points.

PART 3

Time:

- 2-3 minutes

Instructions:

- Interlocutor:

Now, in this part of the test you're going to talk about something together for about two minutes. I'm going to describe a situation to you.

A woman with cancer decides to move to another place to continue her treatment.

Talk together about the different places she could move; and say which would be most suitable.

All right? Now, talk together.

1 point: Unachieved. 2 points: Almost accomplished. 3 points: Accomplished.

FOUR STRANDS	1	2	3
<i>Meaning-focused input (MFI)</i> -Comprehension	There is no any comprehension (of the instructions provided and the subject).	Almost suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).	Suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).
<i>Meaning-focused output (MFO)</i> -Sense of the message given	Oral production lacking a logical sense of the sent message.	Oral production with an almost logical sense of the sent message.	Oral production with logical sense of the sent message.
<i>Fluency (F)</i> -Language in an efficient way	The speech does not present coherence and cohesion of logical ideas.	The speech presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in less than 2-3 minutes.	The speech presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in about 2-3 minutes.
<i>Explicit language learning (ELL)</i> -Intelligible and clear communication	Unintelligible and clear communication. Incorrect use of language (use of well-expressed linking words, grammar and lexicon, punctuation, etc.)	Communication with some problems. Almost accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)	Intelligible and clear communication. Accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)

Score: ____/12 points.

PART 4

Time:

- 2-3 minutes

Instructions:

- Talk about the last situation, asking students appropriate questions.
- A student will pick up a paper from a tombola.

		Four Strands											
		MFI			MFO			F			ELL		
Question	Letter	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1													
Score	/12 points												

Tombola questions

A.	What would a person do to feel better when this is suffering a disease?
B.	Why do you believe people are suffering mental diseases nowadays?
C.	Have you ever suffered stress, anxiety, or insomnia?
D.	What do you think is the worst disorder nowadays?

WRITING SECTION

PART 5

1 point: Unachieved. 2 points: Almost accomplished. 3 points: Accomplished.

FOUR STRANDS	1	2	3
<i>Meaning-focused input (MFI)</i>	There is no any comprehension (of the instructions provided and the subject).	Almost suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).	Suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).
<i>Meaning-focused output (MFO)</i>	Written production lacking a logical sense of the sent message.	Written production with an almost logical sense of the sent message.	Written production with logical sense of the sent message.
<i>Fluency (F)</i>	The text does not present coherence and cohesion of logical ideas.	The text presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in less than 100 words.	The text presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in about 100 words.
<i>Explicit language learning (ELL)</i>	Unintelligible and clear communication. Incorrect use of language (use of linking words, well-expressed grammar and lexicon, punctuation, etc.)	Communication with some problems. Almost accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)	Intelligible and clear communication. Accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)

Score: _____/12 points.

PART 6

1 point: Unachieved. 2 points: Almost accomplished. 3 points: Accomplished.

FOUR STRANDS	1	2	3
<i>Meaning-focused input (MFI)</i>	There is no any comprehension (of the instructions provided and the subject).	Almost suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).	Suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).
<i>Meaning-focused output (MFO)</i>	Written production lacking a logical sense of the sent message.	Written production with an almost logical sense of the sent message.	Written production with logical sense of the sent message.
<i>Fluency (F)</i>	The text does not present coherence and cohesion of logical ideas.	The text presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in less than 100 words.	The text presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in about 100 or 150 words.
<i>Explicit language learning (ELL)</i>	Unintelligible and clear communication. Incorrect use of language (use of well-expressed linking words, grammar and lexicon, punctuation, etc.)	Communication with some problems. Almost accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)	Intelligible and clear communication. Accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)

Score: ____/12 points.

STUDENT BOOKLET
LISTENING SECTION
PART 1

Contents:

- My first job
- Worldwide customs and traditions
- Health and modern life
- Voluntary service and entrepreneurship

Time:

- 2-3 minutes

Instructions:

- Interlocutor guides to the students along this part of the test.
- Each student will pick up a paper from a tombola, answering 6 questions.

Questions

Number	Letter
1	
2	
3	
4	

PART 2

Time:

- 2-3 minutes

2 A Health and modern life



2 B Worldwide customs and traditions



PART 3

Time:

- 2-3 minutes

Possible places for a cancer treatment



PART 4

Time:

- 2-3 minutes

Instructions:

- Talk about the last situation, assessor will ask appropriate questions.

(BREAK: 10 minutes)

WRITING SECTION

PART 5

You must answer this question.

Write your answer in about 100 words on the answer sheet.

Question 1: E-mail in a covering letter style

Mary L. Green marygreen@lu.cl	
Present Address: 5741 Presidente Kennedy Av. Las Condes, Santiago, Chile Tel +562 24262000	Permanent Address: 45th Avenue. Queens, NY, USA Tel +1 347 722 9921
OBJECTIVE	To obtain a trainee-level management position within a prestigious hotel.
EDUCATION	Masters in Business Administration (M.B.A.) , 2013-2015 Boston University, Boston, Massachusetts, USA BS in Administration , 2010-2013 Columbia University, NY, USA
EXPERIENCE	Administrative Assistant , Jan. 2016-Present Marriott Hotel , Las Condes, Santiago, Chile Assistant to the CEO, in charge of financial transactions and staff organization at a prestigious hotel.
HONORS	Employee of the Month (Top 1), Marriot Hotel, July 2016.
SKILLS & INTERESTS	Fluent in German and Spanish; English: native-speaker fluency. Regular volunteer at a local center for the homeless.

You are Mary L. Green. You want to apply for the post of trainee manager advertised in the Santiago News of 17 January. The e-mail is to Ruth Mason (ruthmason@thesingular.cl), CEO at The Singular Santiago Lastarria Hotel.

Your e-mail must be in a covering letter style. Use proper language.

PART 6

Choose one of these questions.

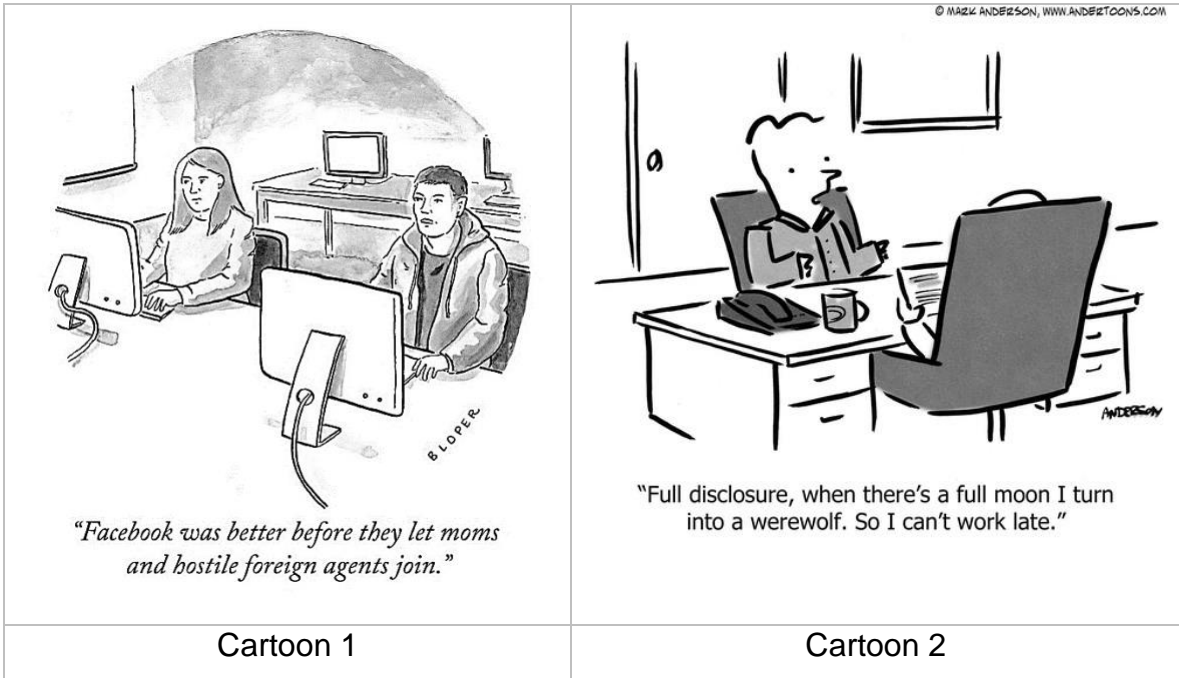
Write answer in about 150 words on the sheet.

Question 2: Discussing cartoons

Look at the two cartoons and the interpretation below.

Describe **one** cartoon. You can discuss the effect it has on you, following:

Paragraph 1 –Description	Paragraphs 2-4 –Artistic techniques	Paragraph 5 –Message
<i>General description</i> <i>Detailed description</i> <i>Caption or speech bubble</i>	<i>Techniques 1-detail</i> <i>Technique 2-emphasis</i> <i>Technique 3-exaggeration</i> <i>Technique 4-symbolism</i>	<i>Use of irony</i>
<i>The scene.</i> - What is the scene in the cartoon? - Where is it? - What are the major features? <i>Details.</i> - Who/What is in the picture? - What are they doing? - What is happening? <i>The caption or speech bubble.</i> - What is written in the caption or in any speech bubbles? - Who is talking and to whom?	<i>Artistic techniques.</i> - Detail? Where? - Emphasis? What is emphasized? How? - Exaggeration? What is exaggerated? - Symbolism? Which objects or people are symbols? What do they mean?	<i>Message.</i> - What is the cartoon really about? - What is the artist trying to say? - How does he/she try to persuade you? Does he/she use irony (contrasting the way the cartoon shows things with the way they really are) or analogy (using a simple situation to make a more complex situation clear)?
Paragraph 6 –Personal reaction - Do you agree or disagree with the message? - Why?		



Question 3: Story

Your English teacher has asked you to write a story.

Your story must begin with **one** of these sentences:

"Culture shock is a common phenomenon and, though it may take months to develop, it often affects travelers and people living far from home in unexpected ways".

"Chile has a rich mix of culture and customs; Chile's holidays and festivals have their roots in historical and religious events".

COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE (CEFR)

Student name: _____.

Assessor: Ivone Adriana Hijerra Paredes.

Instructions for the assessor:

- Add the obtained test scores and circle the respective CES and CEFR.

Listening and Reading Test Score: _____.

Speaking and Writing Test Score: _____.

Total Score: _____.

CAMBRIDGE ENGLISH SCALE (CES)

CES	CEFR
140 – 160	B1
120 – 140	A2
100 – 120	A1
80 – 100	Pre A1

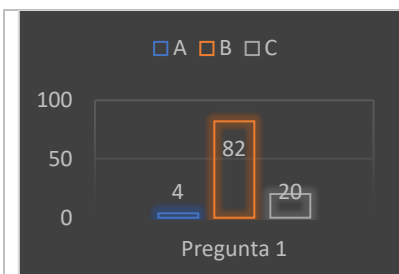
Análisis de los resultados

1. Evaluación diagnóstica de inglés: nivel 3º medio de comprensión auditiva y comprensión lectora.

Sección de comprensión auditiva

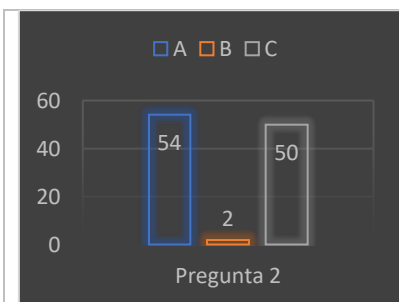
Parte 1: Opción múltiple

Pregunta 1. Respuesta correcta: letra b.



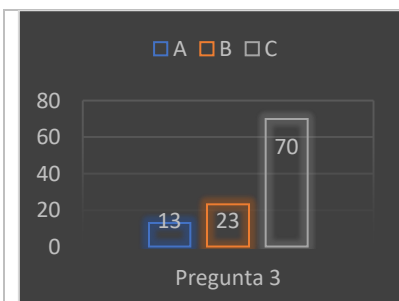
El 82 alumnos comprendieron el audio, marcando la respuesta correcta. Lo que significa que la gran mayoría comprendió el mensaje correcto. 24 individuos marcaron opciones incorrectas

Pregunta 2. Respuesta correcta: letra a.



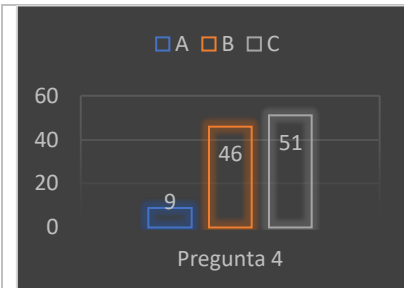
En este audio se nombraron dos países: China (a) y Corea (c); sin embargo, solo uno era la respuesta correcta a la pregunta, lo que tendió a confundir a los estudiantes y dudaron al responder, posiblemente porque no entendieron el mensaje. 54 alumnos marcaron la respuesta correcta.

Pregunta 3. Respuesta correcta: letra c.



En esta pregunta se nombraron tres actividades: ir de compras, correr y senderismo, siendo senderismo (c) la respuesta correcta. Hubo comprensión en los estudiantes, destacando que la mayoría (70 estudiantes) marcó la respuesta correcta.

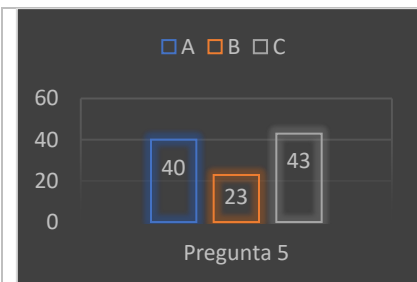
Pregunta 4. Respuesta correcta: letra b.



Se nombraron dos trabajos voluntarios: cuidar ancianos (b) y cuidar bebés (c). Los estudiantes se confundieron al no entender bien el mensaje del audio. 46 estudiantes marcaron la respuesta correcta.

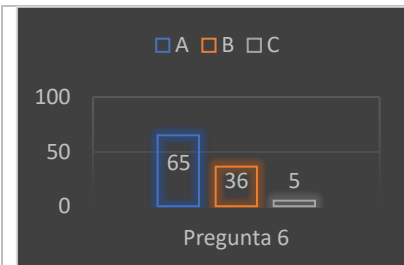
Parte 2: Opción múltiple

Pregunta 5. Respuesta correcta: letra b.



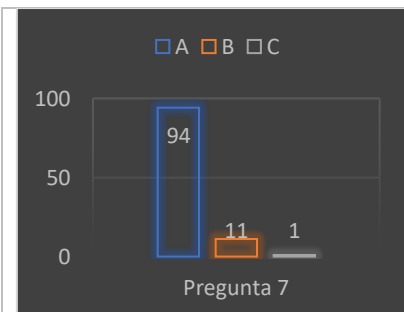
Los estudiantes se confundieron entre las alternativas, donde las tres posibles alternativas eran nombradas, pero solo una era la respuesta correcta. Solo 23 estudiantes comprendieron el mensaje y marcaron la alternativa correcta.

Pregunta 6. Respuesta correcta: letra a.



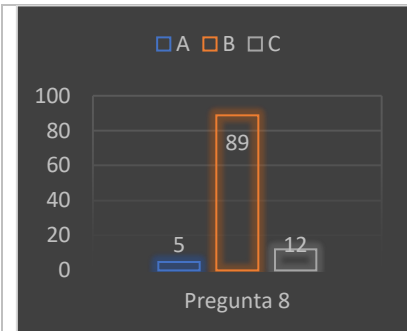
65 estudiantes marcaron la alternativa correcta (a). Sin embargo, 36 alumnos marcaron una alternativa que ni siquiera era mencionada en el audio, lo cual es preocupante por la falta de comprensión.

Pregunta 7. Respuesta correcta: letra a.



La mayoría comprendió el mensaje, tal vez por el tipo de vocabulario empleado en el audio, 94 alumnos marcaron la alternativa correcta.

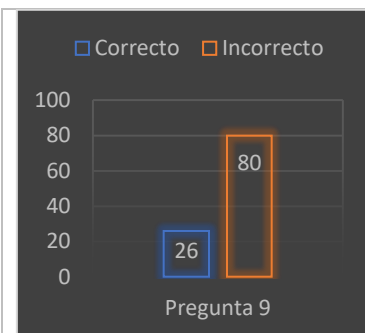
Pregunta 8. Respuesta correcta: letra b.



La mayoría comprendió el mensaje, tal vez por el tipo de vocabulario empleado en el audio, 89 alumnos en marcaron la alternativa correcta.

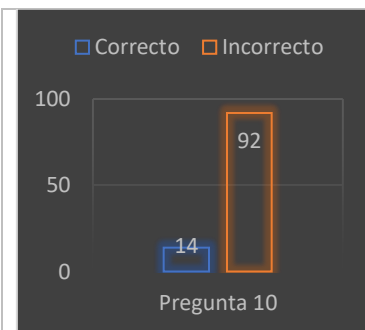
Parte 3: Rellenar espacios en blanco

Pregunta 9. Respuesta correcta: most famous.



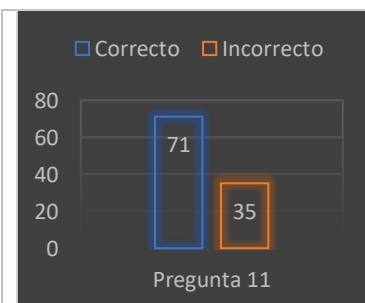
80 estudiantes se equivocaron al escribir la respuesta correcta, lo que significa que carecen de vocabulario básico de su nivel. Por otro lado, hay que destacar que al menos 26 individuos lograron comprender la respuesta correcta.

Pregunta 10. Respuesta correcta: 34,000.



92 individuos no lograron comprender el número de 5 dígitos hablado en el audio, lo cual puede ser por la velocidad del hablante o por los términos empleados por éste.

Pregunta 11. Respuesta correcta: 119.



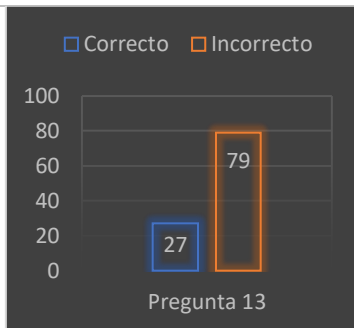
La mayoría (71 individuos) logró comprender un número de tres cifras, lo cual se debería manejar correctamente en el nivel de enseñanza media.

Pregunta 12. Respuesta correcta: 1940.



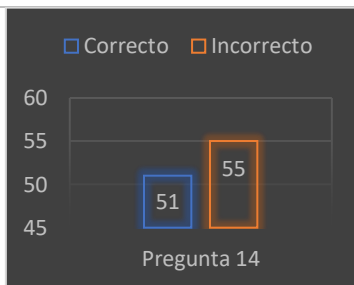
63 estudiantes comprendieron la fecha dicha por el hablante. Esto quiere decir que al menos más de la mayoría comprende fechas, las cuales son esenciales manejar en el nivel de enseñanza media.

Pregunta 13. Respuesta correcta: business.



79 estudiantes tuvieron dificultad al comprender la palabra solicitada del audio, y algunos la escribieron, pero de forma errónea. Solo 27 alumnos pudieron comprender y escribir bien la palabra que es del vocabulario básico del nivel.

Pregunta 14. Respuesta correcta: 1948.



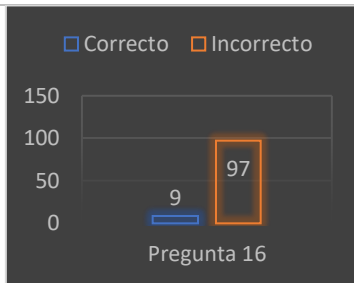
En esta pregunta hubo confusiones entre los individuos, al transcribir mal los dígitos de una fecha. 55 alumnos escribieron los números del año solicitado, pero de forma incorrecta, por lo que se deduce un problema de comprensión.

Pregunta 15. Respuesta correcta: fast food.



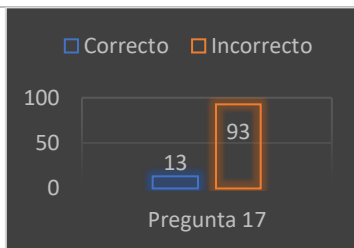
81 individuos contestaron correctamente a las dos palabras que aparecían en el audio, lo cual puede ser porque son palabras conocidas por la mayoría y además porque son palabras que se debería utilizar en el nivel.

Pregunta 16. Respuesta correcta: In addition.



La mayoría no comprendió o no supo cómo escribir el conector o nexos solicitados, el cual debiese ser manejado por los estudiantes del nivel de enseñanza media. Solo 9 personas contestaron de forma adecuada.

Pregunta 17. Respuesta correcta: customers.



La palabra solicitada debería ser manejada por los estudiantes del nivel de enseñanza media. Sin embargo, solo 13 individuos contestaron correctamente. El resto, o escribió mal la palabra o escribieron otra cosa.

Pregunta 18. Respuesta correcta: 2.7



69 estudiantes respondieron correctamente. Se deduce que la confusión recayó sobre los dos dígitos que el hablante señalaba iban separados por un punto decimal, donde 37 personas se confundieron expresando mal los números.

Pregunta 19. Respuesta correcta: company.



En esta pregunta hubo problemas de transcripción, puesto que casi la mitad escribió de forma errada la palabra, aunque la conocía, en la mayoría de los casos cambiando la *m* por *n*, por tal motivo, solo 59 estudiantes pudieron escribir bien la palabra correcta.

Pregunta 20. Respuesta correcta: 10:00



Esta pregunta era relativamente fácil para el nivel de los estudiantes, puesto que era una hora en específica. No había grado de complejidad, por lo tanto, 87 personas lograron contestar correctamente.

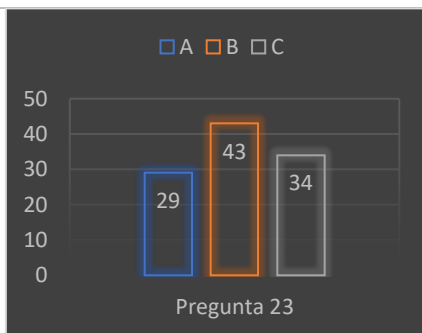
Parte 4: Opción múltiple

Pregunta 21. Respuesta correcta: letra a.



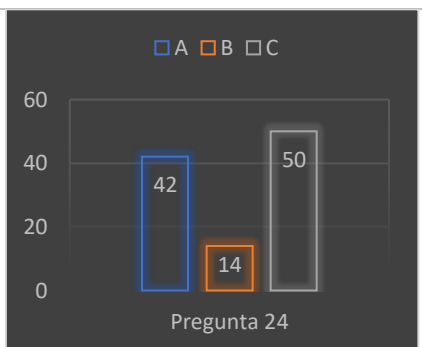
La respuesta a la pregunta era clara y concisa, por tal razón, 100 individuos lograron responderla correctamente. Era casi imposible equivocarse, puesto que se solicitaba elegir dos países bastante conocidos (Canadá y EE. UU.).

Pregunta 22. Respuesta correcta: letra b.



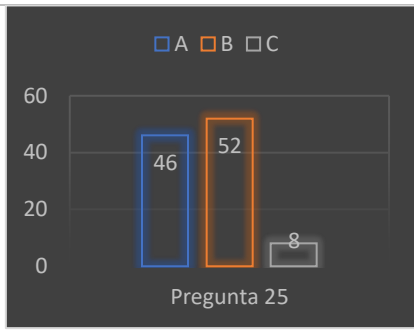
En esta pregunta los estudiantes se tendieron a confundir porque se nombraron fechas. Solo 43 personas lograron contestar correctamente, lo que es un número notable de alumnos. Pero la mayoría (63 personas) se equivocó y confundió al responder.

Pregunta 23. Respuesta correcta: letra a.



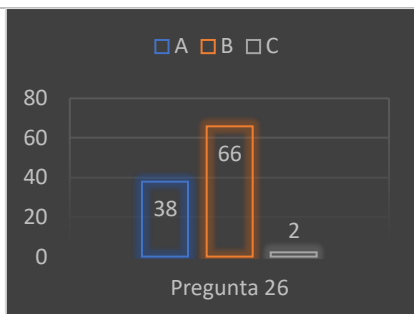
En esta pregunta se solicitada una fecha específica con número ordinal, día de la semana y mes. La mayoría se equivocó o confundió al marcar la alternativa, lo que indica que tienen problemas al comprender fechas.

Pregunta 24. Respuesta correcta: letra b.



Lo solicitado en esta pregunta era básicamente una palabra que debería ser del manejo del nivel de enseñanza media, pero los estudiantes se confundieron entre dos alternativas, al menos, 52 personas respondieron correctamente.

Pregunta 25. Respuesta correcta: letra b.

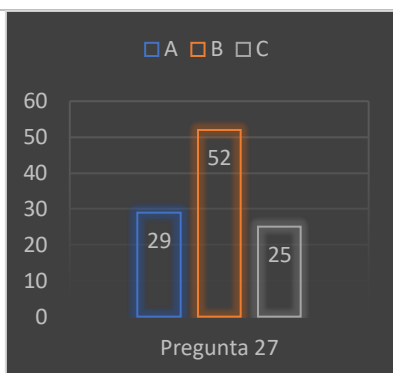


66 estudiantes contestaron correctamente, a una pregunta que debiese ser del manejo de todos los estudiantes de enseñanza media. Sin embargo, 40 personas fallaron al contestar.

Sección de comprensión lectora

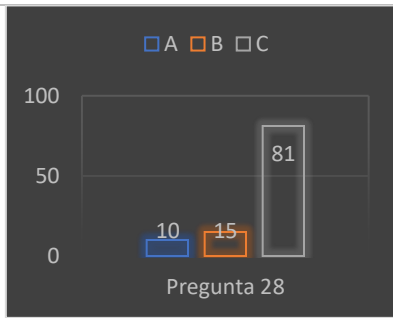
Parte 5: Opción múltiple

Pregunta 26. Respuesta correcta: letra c.



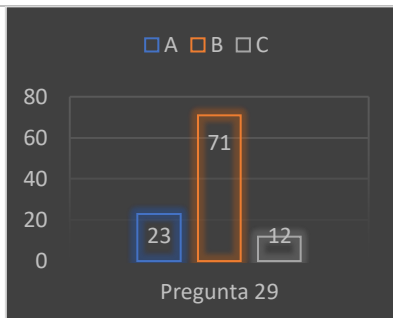
En esta pregunta se solicitaba reportar lo dicho por otra persona, lo cual es contenido obligatorio de 3º medio, sin embargo, hubo problemas entre los estudiantes al responder con certeza. Solo 25 personas respondieron correctamente, lo cual revela el vago manejo de este contenido entre los alumnos.

Pregunta 27. Respuesta correcta: letra b.



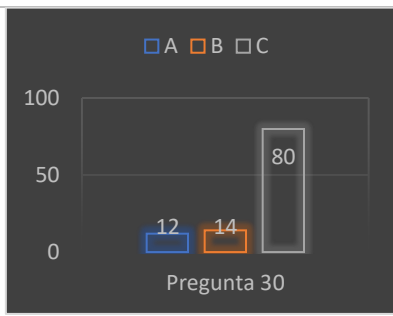
Esta pregunta era de manejo de contenidos morfosintácticos y léxicos del nivel de 3º medio. Solo 15 estudiantes comprendieron y respondieron adecuadamente. 81 individuos marcaron la alternativa c, se deduce que fue porque relacionaron las palabras con la invitación.

Pregunta 28. Respuesta correcta: c.



Esta pregunta era de manejo de contenido morfosintáctico (grado de acciones) y léxico del nivel de 3º medio. Los estudiantes tenían analizar y comprender el texto para responder una pregunta básica. Solo 12 personas respondieron correctamente.

Pregunta 29. Respuesta correcta: b.



Los alumnos tenían que comprender el mensaje y luego contestar eligiendo un tiempo condicional que reflejara el mensaje entendido. 80 alumnos marcaron una alternativa que era literal y no representaba el mensaje comprendido. Solo 14 personas lograron entender el mensaje.

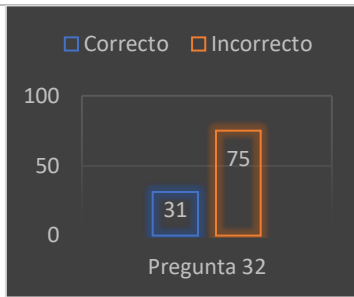
Parte 6: Emparejar

Pregunta 30. Respuesta correcta: letra d



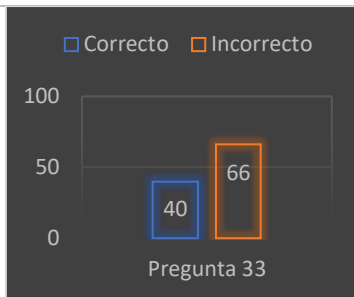
62 personas eligieron la alternativa correcta a la pregunta. A pesar de que es la mayoría, evidentemente hay problemas de comprensión lectora por la cantidad de personas que se equivocaron (44 individuos).

Pregunta 31. Respuesta correcta: b.



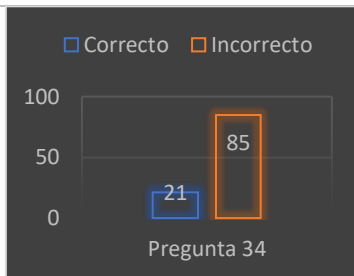
75 personas se confundieron con la *alternativa e* por problemas de comprensión lectora. Solo 31 individuos lograron comprender y marcar la alternativa correcta.

Pregunta 32. Respuesta correcta: a.



66 personas se confundieron marcando la *alternativa a y e* por problemas de comprensión lectora. 40 individuos lograron comprender y marcar la alternativa correcta.

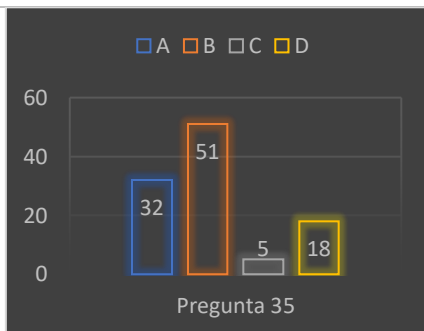
Pregunta 33. Respuesta correcta: c.



85 personas se confundieron marcando la *alternativa d y f* por problemas de comprensión lectora. Solo 21 individuos lograron comprender y marcar la alternativa correcta.

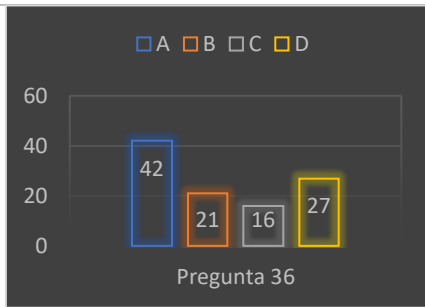
Parte 7: Opción múltiple

Pregunta 34. Respuesta correcta: letra b.



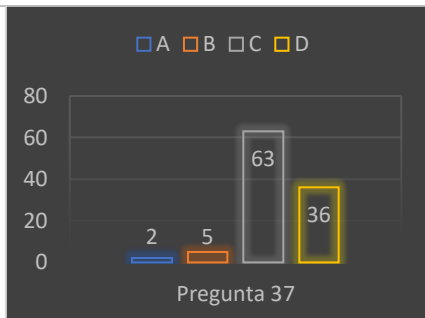
En esta pregunta 51 personas respondieron acertadamente. Sin embargo 55 estudiantes no comprendieron y marcaron alternativas incorrectas. Se deduce que puede ser debido a una falta de vocabulario básico.

Pregunta 35. Respuesta correcta: letra a.



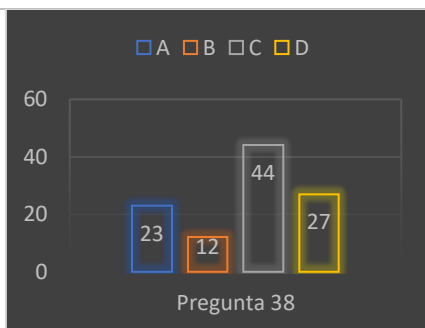
En esta pregunta 42 personas respondieron acertadamente. Sin embargo, el resto de los estudiantes no comprendieron y marcaron alternativas incorrectas. Se deduce que puede ser debido a una falta de vocabulario básico.

Pregunta 36. Respuesta correcta: letra c.



63 estudiantes respondieron bien a la pregunta, debido a que se solicitada algo que estaba expreso en el texto, lo cual era casi imposible equivocarse. Sin embargo, 43 individuos no tuvieron la comprensión lectora esperada.

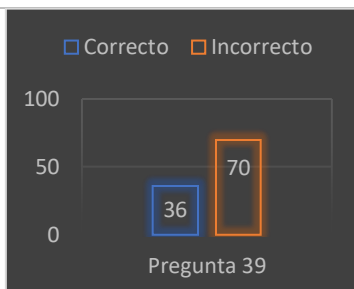
Pregunta 37. Respuesta correcta: letra b.



En esta pregunta los alumnos debían reconocer una opinión expresada dentro del texto. Solo 12 personas acertaron al comprender y analizar. El resto falló, por falta de comprensión y análisis, problemas de contenido, etc.

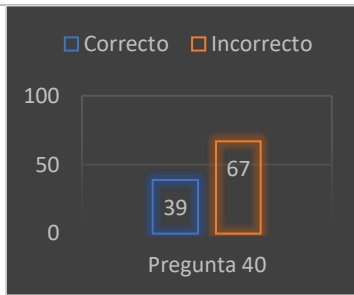
Parte 8: Texto con espacios en blanco

Pregunta 38. Respuesta correcta: letra c.



70 personas se confundieron marcando la *alternativa* e y h con frecuencia por problemas de comprensión lectora. Solo 36 individuos lograron comprender y marcar la alternativa correcta.

Pregunta 39. Respuesta correcta: letra a.



67 personas se confundieron marcando la *alternativa d y f* con frecuencia por problemas de comprensión lectora. Solo 39 individuos lograron comprender y marcar la alternativa correcta.

Pregunta 40. Respuesta correcta: letra d.



82 personas se confundieron marcando la alternativa incorrecta por problemas de comprensión lectora. Solo 24 personas lograron comprender y marcar la alternativa correcta.

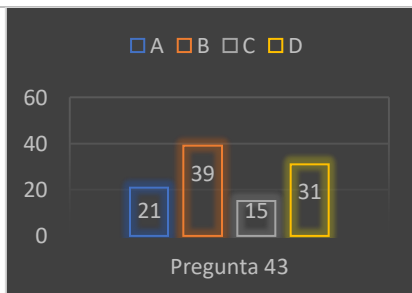
Pregunta 41. Respuesta correcta: letra g.



89 personas se confundieron marcando otra alternativa por problemas de comprensión lectora. Solo 17 personas lograron comprender y marcar la alternativa correcta.

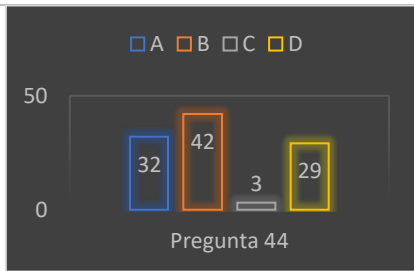
Parte 9: Espacios en blanco con opción múltiple

Pregunta 42. Respuesta correcta: letra b.



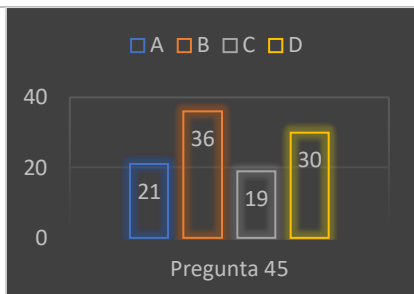
64 individuos eligieron el sustantivo incorrecto, concluyendo que esto se debe a la falta de práctica de vocabulario, entre otros factores. 39 individuos eligieron el sustantivo adecuado.

Pregunta 43. Respuesta correcta: letra a.



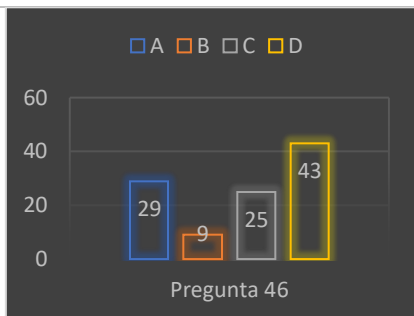
74 individuos eligieron el pronombre incorrecto, concluyendo que esto se debe a la falta de práctica de vocabulario, entre otros factores. 32 individuos eligieron el pronombre adecuado.

Pregunta 44. Respuesta correcta: letra a.



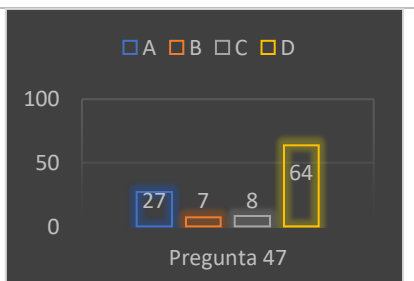
85 individuos eligieron el verbo incorrecto, concluyendo que esto se debe a la falta de práctica de vocabulario, entre otros factores. Solo 21 individuos eligieron el verbo correcto.

Pregunta 45. Respuesta correcta: letra c.



81 individuos eligieron el sustantivo incorrecto, concluyendo que esto se debe a la falta de práctica de vocabulario, entre otros factores. Solo 25 individuos eligieron el sustantivo adecuado.

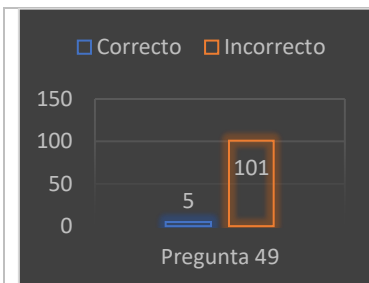
Pregunta 46. Respuesta correcta: letra c.



98 individuos eligieron el adverbio incorrecto, concluyendo que esto se debe a la falta de práctica de vocabulario, entre otros factores. Solo 8 estudiantes eligieron el adverbio adecuado.

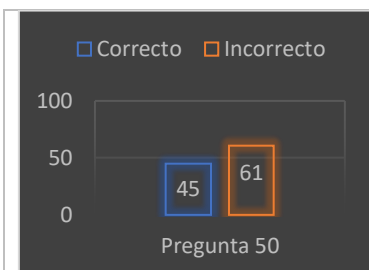
Parte 10: Espacios en blanco con respuesta abierta

Pregunta 47. Posible respuesta: some.



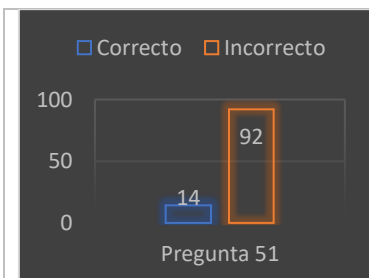
Solo 5 participantes respondieron con un pronombre adecuado la oración y al texto. El resto destaca problemas de análisis y todo lo relacionado con comprensión lectora y los pilares (*four strands*) en los que se basa la asignatura de inglés.

Pregunta 48. Posible respuesta: around.



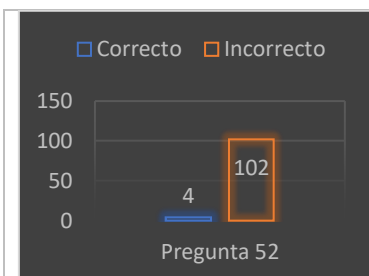
Esta pregunta tenía una respuesta básica y universal del idioma inglés. Sin embargo, 45 personas respondieron con la preposición adecuada, y el resto con otro tipo de palabras incorrectas.

Pregunta 49. Respuesta correcta: In.



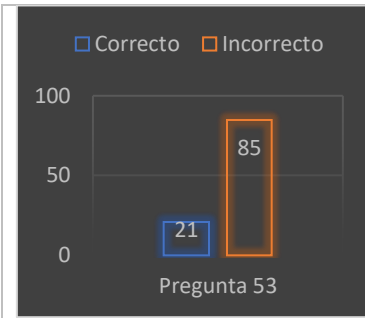
Solo 14 participantes respondieron la oración y el texto con la preposición adecuada. El resto destaca problemas de análisis y todo lo relacionado con comprensión lectora y los pilares (*four strands*) en los que se basa la asignatura de inglés.

Pregunta 50. Respuesta correcta: from.



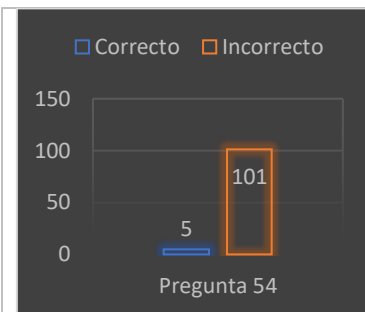
Solo 4 individuos respondieron la oración y el texto con la preposición adecuada. El resto destaca problemas de análisis y todo lo relacionado con comprensión lectora y los pilares (*four strands*) en los que se basa la asignatura de inglés.

Pregunta 51. Posible respuesta: common.



Solo 21 participantes respondieron la oración y el texto con la preposición adecuada. El resto destaca problemas de análisis y todo lo relacionado con comprensión lectora y los pilares (*four strands*) en los que se basa la asignatura de inglés.

Pregunta 52. Posible respuesta: called.



Solo 5 participantes respondieron la oración y el texto con un adjetivo adecuado. El resto destaca problemas de análisis y todo lo relacionado con comprensión lectora y los pilares (*four strands*) en los que se basa la asignatura de inglés.

2. Evaluación diagnóstica de inglés de expresión oral y expresión escrita del nivel de 3º medio

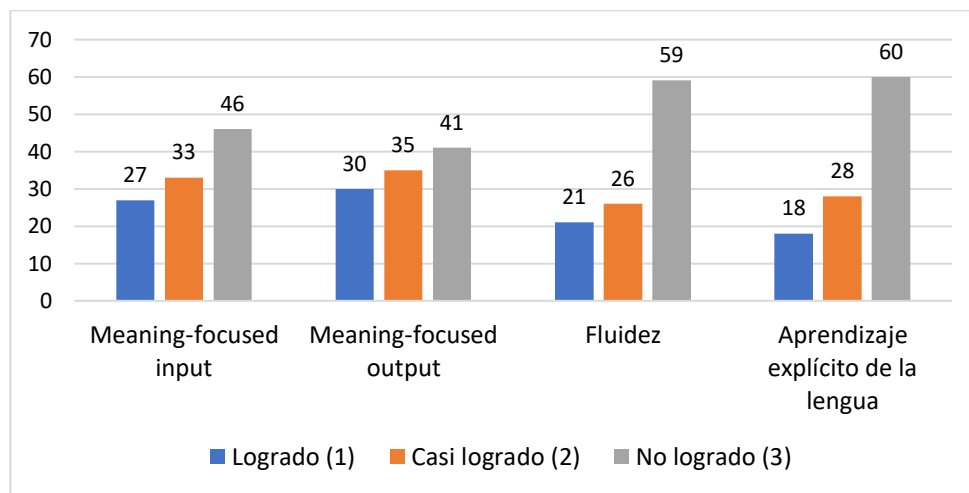
Sección de expresión oral

Parte 1: Entrevista de temas específicos

En esta parte de la evaluación, el estudiante elegía en cada pregunta un papel de tres papeles al azar desde una tómbola. Estos papeles tenían preguntas de temas específicos del nivel de 3º medio. Se solicitaba un inglés básico y sencillo.

La expresión oral se evaluó de forma breve y simple en morfosintaxis, gramática y léxico adecuado, lo cual se plasmó en una rúbrica de los pilares del enfoque de la asignatura llamada *Four Strands Rubric*, de acuerdo con las Bases curriculares de 3º medio.

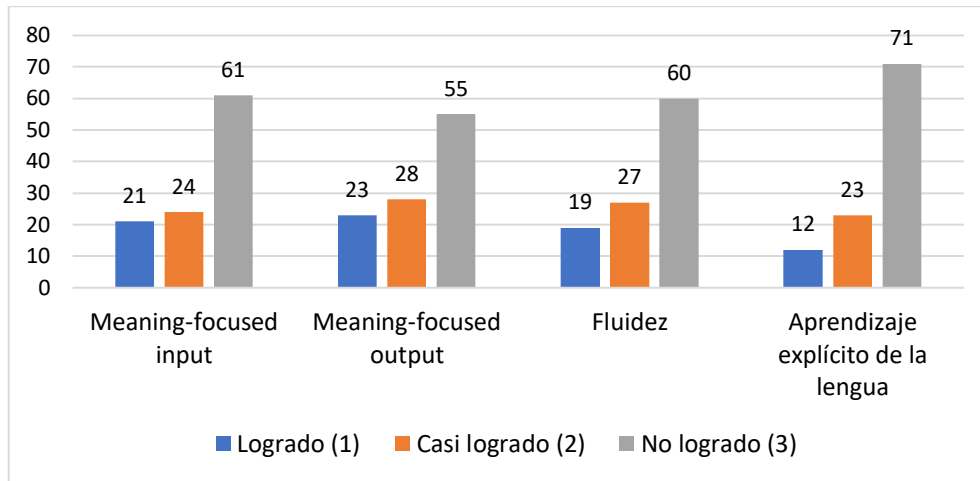
Pregunta 1. Mi primer trabajo.



Como evidencia el gráfico, una gran cantidad de alumnos tiene problemas al expresarse de forma oral en inglés. La mayoría (60 individuos) comprendió lo que la interlocutora hablaba, pero no podían expresarse de forma adecuada (41 alumnos no lo lograron).

59 estudiantes no lograron un discurso con coherencia y cohesión expresado con ideas lógicas y en el tiempo estipulado. Asimismo, 60 participantes no lograron comunicarse de manera inteligible y clara, usando el lenguaje de forma incorrecta.

Pregunta 2. Costumbres y tradiciones alrededor del mundo.



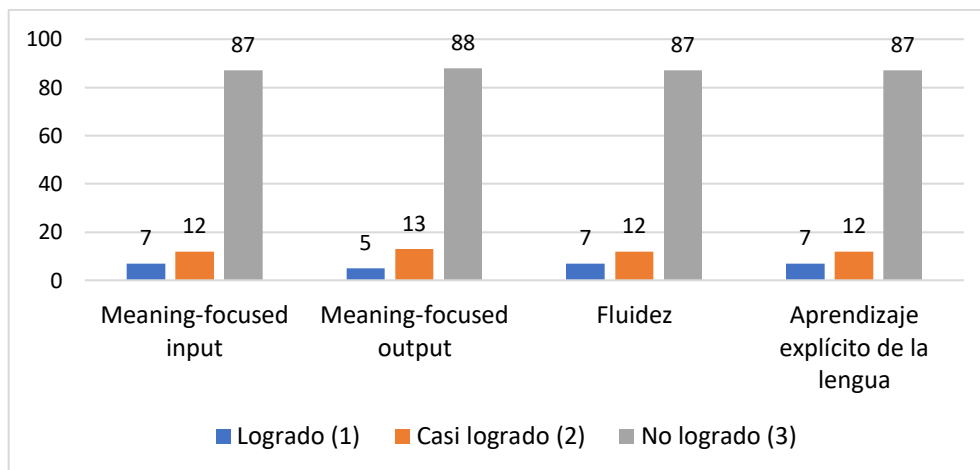
El gráfico revela que 61 estudiantes no comprendieron el mensaje entregado por la interlocutora. Solo 21 sujetos comprendieron de manera óptima el mensaje en el tiempo de presente perfecto y presente simple.

La producción oral evidencia problemas al intentar por parte de los alumnos elaborar un mensaje con sentido lógico y entregarlo, pues 55 personas no lograron articular sus ideas y hablar en inglés.

La mayoría (60 individuos) tuvo problemas de lograr un lenguaje eficiente, ya que presentaron problemas de coherencia y cohesión.

Solo 12 estudiantes lograron producir una comunicación inteligible y clara versus 71 alumnos que no lo lograron.

Pregunta 3. La salud y la vida moderna.



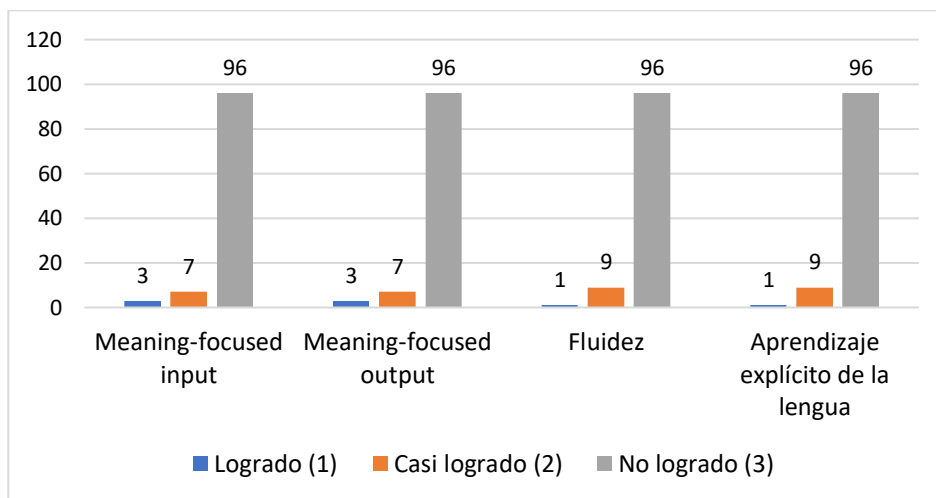
87 individuos no lograron una comprensión adecuada del tema o de lo expresado por la interlocutora. Por otro lado, solo 7 personas lograron comprender el mensaje.

La producción oral se vio afectada por la comprensión del mensaje, por consiguiente, 88 individuos no pudieron expresar sus ideas de una forma lógica en la oralidad.

Solo 7 personas pudieron generar un discurso coherente y cohesionado. En tanto, 87 estudiantes no lo lograron.

87 individuos no lograron un uso correcto del lenguaje, la mayoría de ellos solo podía expresar palabras sueltas y no oraciones lógicas con sentido.

Pregunta 4. El trabajo voluntario y el emprendimiento.



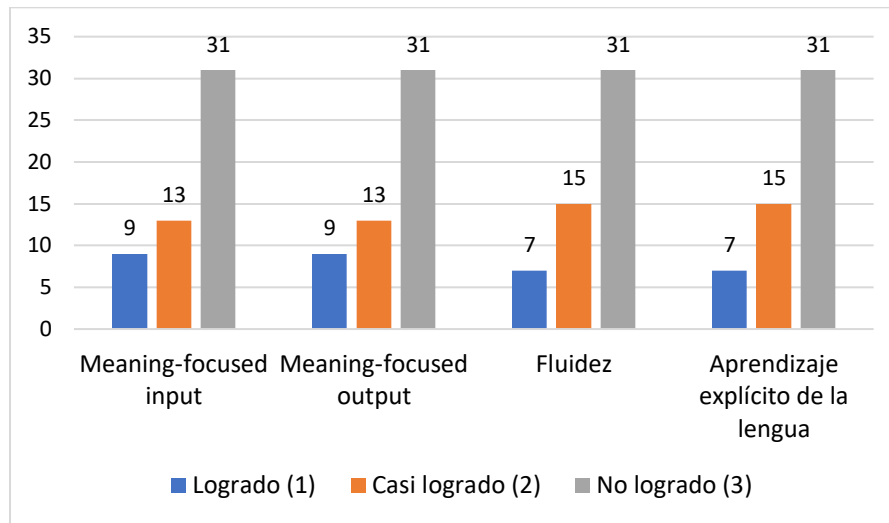
Los participantes tuvieron mayores dificultades en esta pregunta y 96 estudiantes no lograron comprender el mensaje, producir un mensaje, ni tener una comunicación inteligible y clara con un uso correcto del idioma.

Las mayores falencias fueron de vocabulario básico, tiempos verbales básicos y otros elementos básicos de la lengua.

Solo entre 1 y 9 alumnos lograron o casi lograron entregar algún tipo de mensaje más claro e inteligible.

Parte 2: Turno ampliado

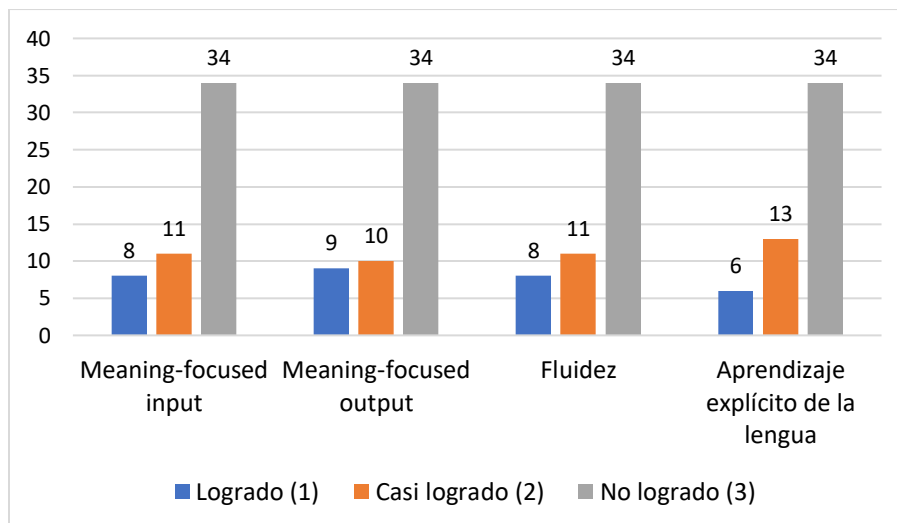
Fotografía 1. La salud y la vida moderna.



53 participantes tuvieron que describir esta fotografía donde 31 personas no lograron comprender y producir un mensaje, ni tener una comunicación inteligible y clara con un uso correcto del idioma.

Por otro lado, entre 7 y 15 individuos lograron o casi lograron producir un mensaje adecuado.

Fotografía 2. Costumbres y tradiciones alrededor del mundo.

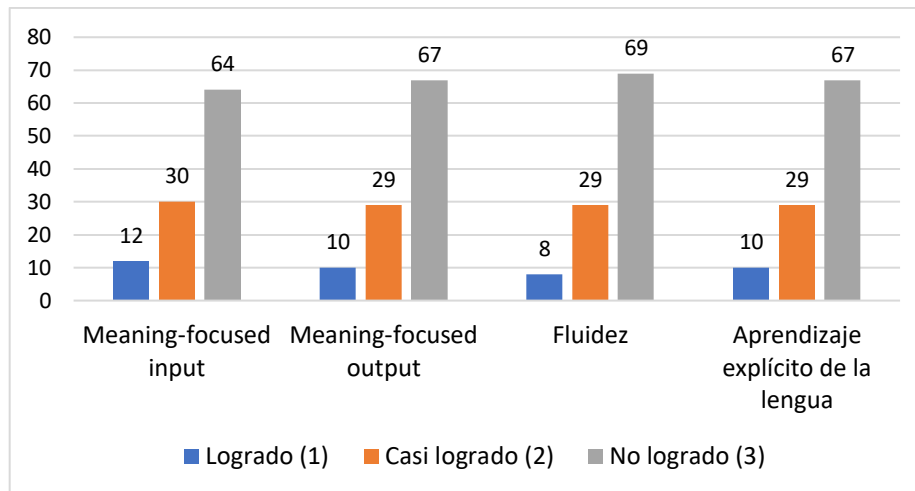


53 participantes tuvieron que describir esta fotografía donde 34 personas no lograron comprender y producir un mensaje, ni tener una comunicación inteligible y clara con un uso correcto del idioma.

Por otro lado, entre 6 y 13 individuos lograron o casi lograron producir un mensaje adecuado y todo lo que compone esto.

Parte 3: Discusión

Tema: La salud y la vida moderna.



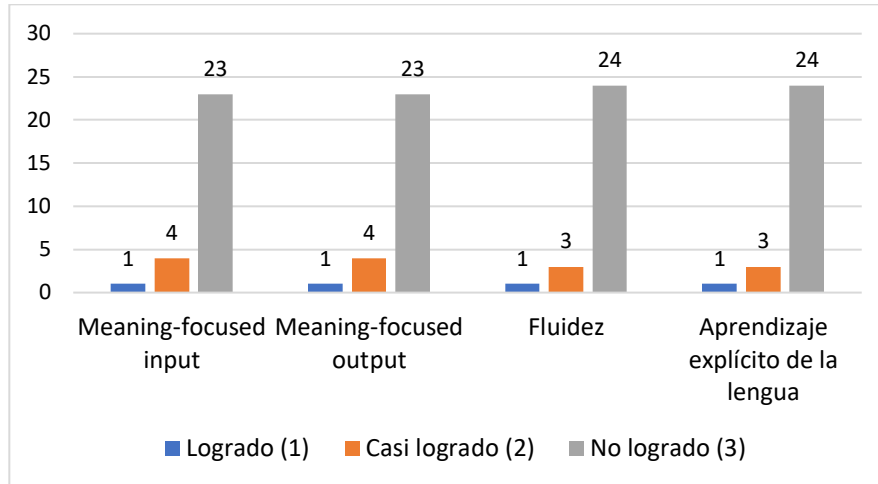
Los 106 participantes en duplas tuvieron que discutir sobre un tema relacionado a la salud y la vida moderna, donde entre 64 y 69 estudiantes no lograron comprender y producir un mensaje, ni tener una comunicación inteligible y clara con un uso correcto del idioma.

Las mayores falencias fueron de vocabulario básico, tiempos verbales básicos y otros elementos básicos de la lengua.

Solo entre 8 y 12 alumnos lograron o casi lograron entregar algún tipo de mensaje más claro e inteligible.

Parte 4: Conversación general

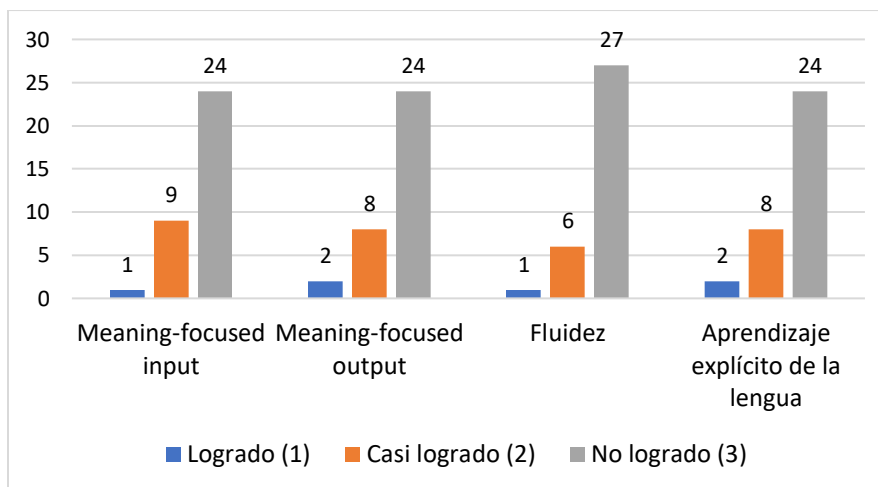
Pregunta 1.



28 participantes tuvieron que responder a una pregunta básica y sencilla. Entre 23 y 24 personas no lograron comprender y producir un mensaje, ni tener una comunicación inteligible y clara con un uso correcto del idioma.

Por otro lado, entre 1 y 4 individuos lograron o casi lograron producir un mensaje adecuado y todo lo que compone esto.

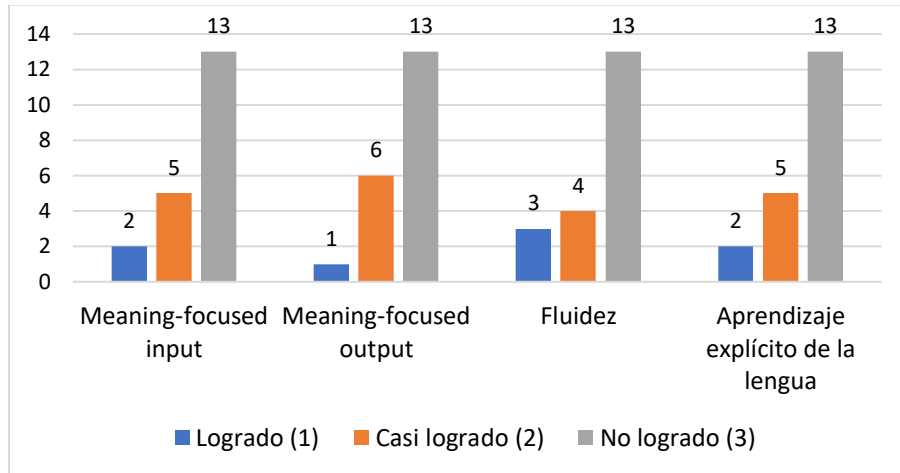
Pregunta 2.



34 participantes tuvieron que responder a una pregunta básica y sencilla. Entre 24 y 27 personas no lograron comprender y producir un mensaje, ni tener una comunicación inteligible y clara con un uso correcto del idioma.

Por otro lado, entre 1 y 9 individuos lograron o casi lograron producir un mensaje adecuado y todo lo que lo compone.

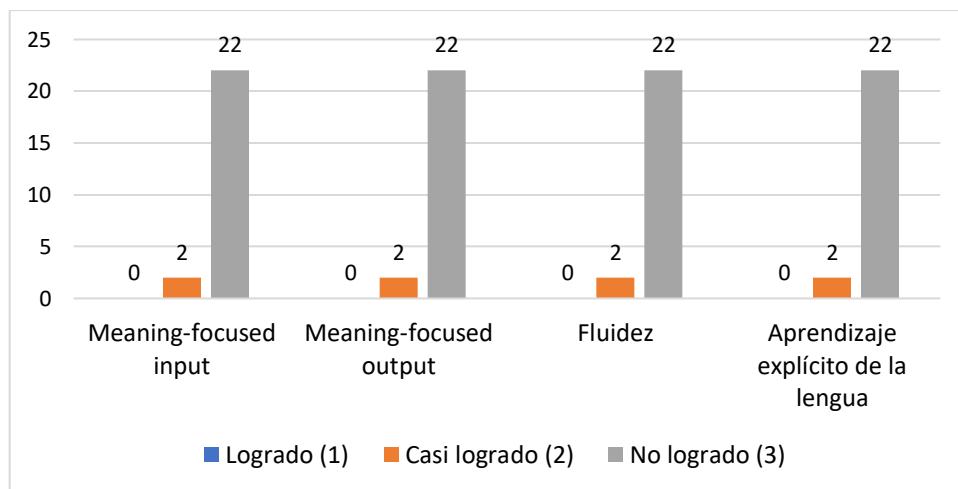
Pregunta 3.



20 participantes tuvieron que responder a una pregunta básica y sencilla. 13 personas no lograron comprender y producir un mensaje, ni tener una comunicación inteligible y clara con un uso correcto del idioma.

Por otro lado, entre 1 y 6 individuos lograron o casi lograron producir un mensaje adecuado y todo lo que lo compone.

Pregunta 4.

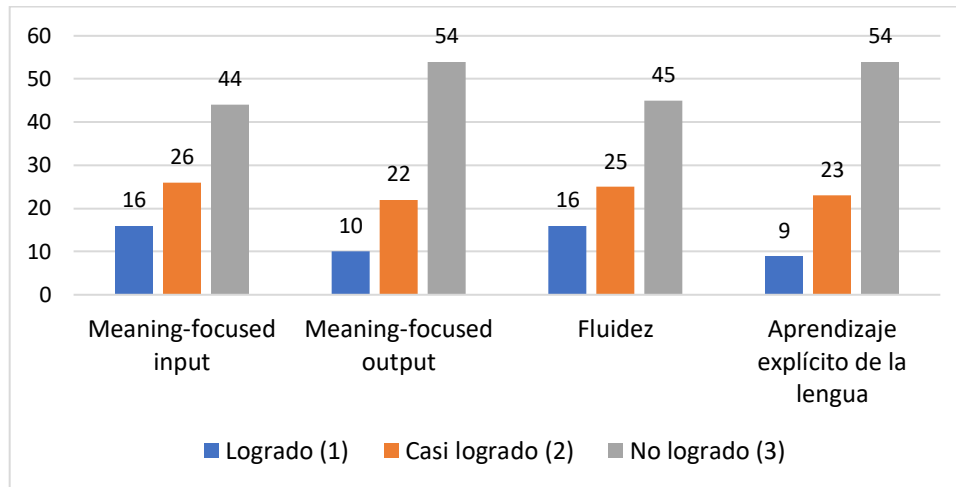


24 participantes tuvieron que responder a una pregunta básica y sencilla. 22 personas no lograron comprender el mensaje, producir un mensaje, ni tener una comunicación inteligible y clara con un uso correcto del idioma.

Por otro lado, solo 2 individuos casi lograron producir un mensaje adecuado y todo lo que lo compone.

Parte 5: Escribir un correo electrónico

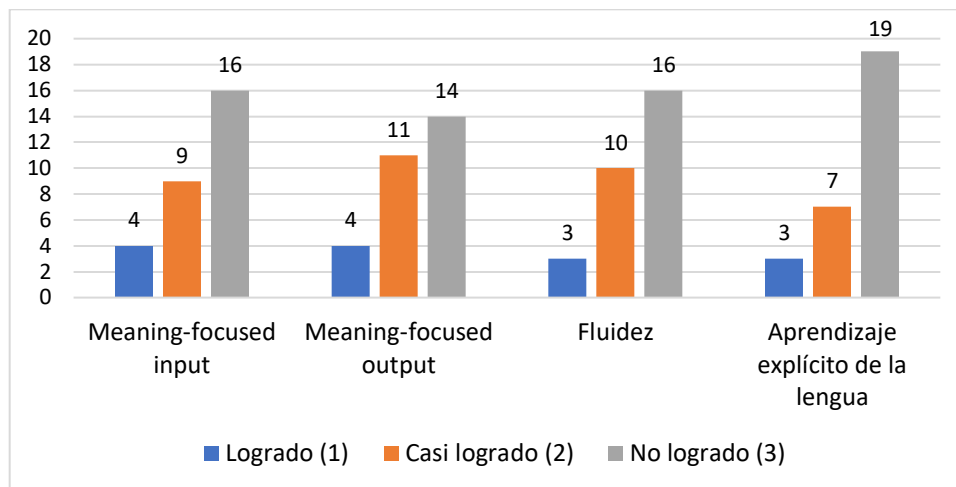
Pregunta 1. Carta de presentación.



86 estudiantes de 106 respondieron esta pregunta. Indudablemente la mayoría; es decir, entre 44 y 54 participantes no lograron una producción escrita adecuada con un orden lógico de ideas. La mayoría comprende lo que hay que hacer y la temática, pero no sabe como expresar sus ideas a través de la escritura por una serie de carencias a lo largo de su vida escolar en el idioma inglés. Por otro lado, se puede destacar que un número apreciable de alumnos (entre 9 y 26) intentó o logró producir un texto.

Parte 6: Elegir entre caricatura o historia

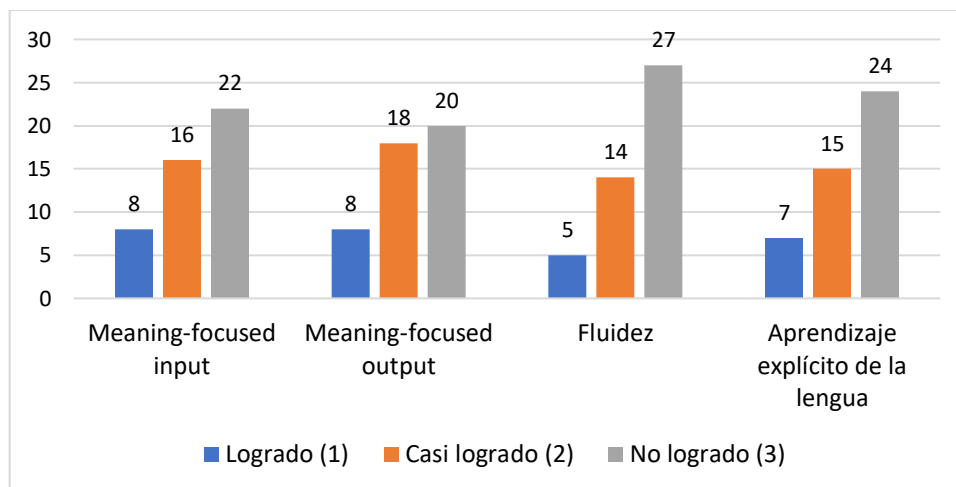
Pregunta 2. Discutiendo caricaturas.



De los 106 sujetos, solo 29 desarrollaron esta propuesta, de los cuales, sorprendentemente entre 7 y 11 sujetos casi lograron una producción escrita adecuada de acuerdo con lo solicitado.

Entre 3 y 4 personas lograron una producción escrita correcta siguiendo las instrucciones solicitadas.

Pregunta 3. Escribir una historia.

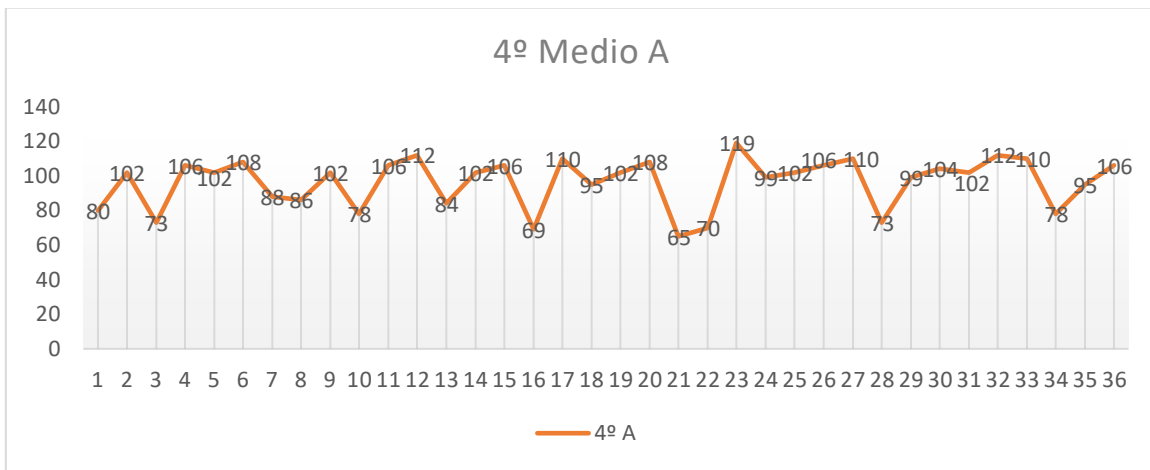


De los 106 sujetos, solo 46 desarrollaron esta propuesta, de los cuales, entre 14 y 18 sujetos casi lograron una producción escrita adecuada de acuerdo con lo solicitado. Por otro lado, entre 5 y 7 personas lograron escribir una historia lógica con coherencia y cohesión.

3. Marco Común Europeo de Referencia

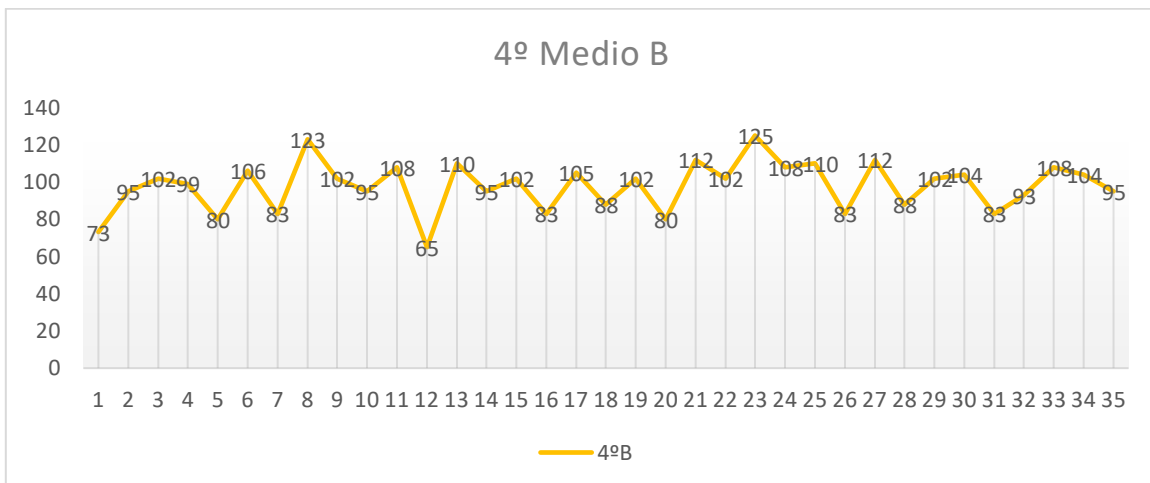
Finalmente, se pudo diagnosticar el nivel de inglés de los alumnos del nivel de 3º medio del Colegio Instituto Comercial gracias al puntaje obtenido y sumado de ambas evaluaciones diagnósticas, el cual se midió según la escala de inglés de Cambridge (80-160 puntos), arrojando el nivel de inglés de los estudiantes dentro del MCER.

Curso 4º medio A



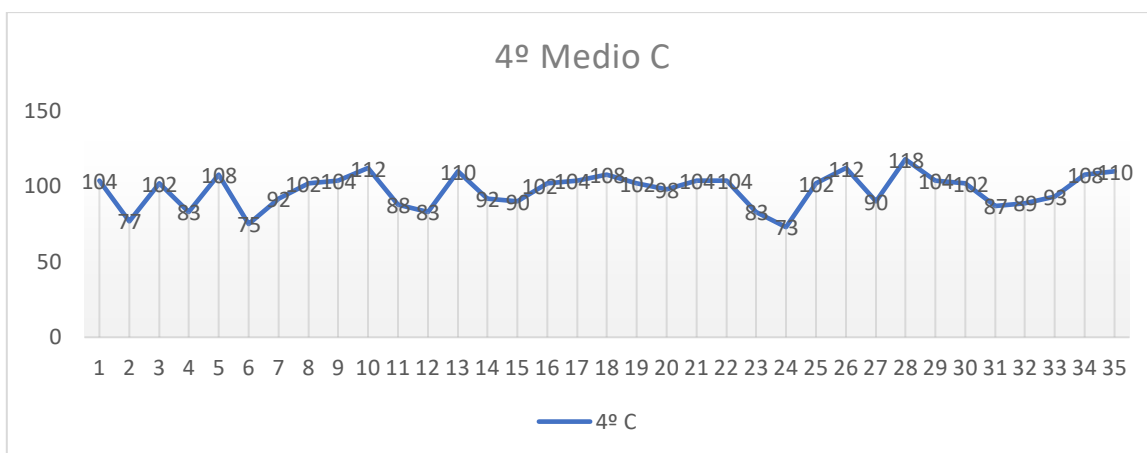
El gráfico muestra los puntajes obtenidos del curso 4º medio A, el cual está compuesto por 35 estudiantes. 7 estudiantes poseen un nivel inferior a la escala de inglés de Cambridge (entre 65 y 78 puntos). 8 estudiantes poseen un nivel Pre A1. 21 estudiantes poseen un nivel de inglés A1.

Curso 4º Medio B



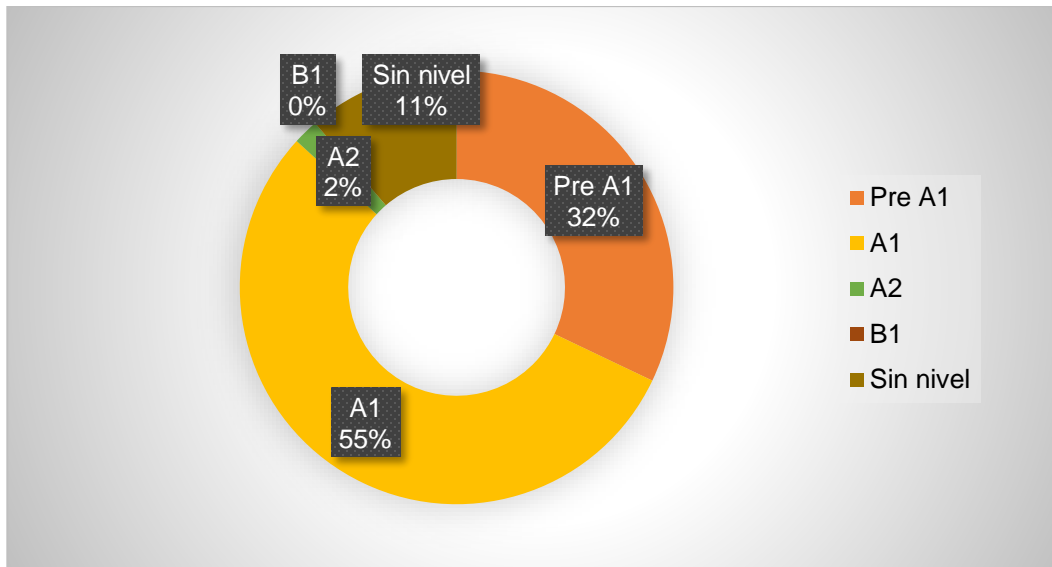
El gráfico muestra los puntajes obtenidos del curso 4º medio B, el cual está compuesto por 35 estudiantes. 2 estudiantes poseen un nivel inferior a la escala de inglés de Cambridge (65 y 73 puntos). 14 estudiantes poseen un nivel Pre A1. 17 estudiantes poseen un nivel de inglés A1. 2 estudiantes poseen un nivel de inglés A2.

Curso 4º Medio C



El gráfico muestra los puntajes obtenidos del curso 4º medio C, el cual está compuesto por 36 estudiantes. 3 estudiantes poseen un nivel inferior a la escala de inglés de Cambridge (entre 75 y 77 puntos). 12 estudiantes poseen un nivel de inglés Pre A1. 20 estudiantes poseen un nivel de inglés A1. 6 estudiantes poseen un nivel de inglés A2.

MCER de los estudiantes del nivel de 4º año medio



El 11% de los estudiantes no domina el idioma inglés, por lo tanto, ni siquiera alcanza el nivel más básico del idioma, según el MCER.

El 32% de los estudiantes logró un nivel Pre A1, lo que significa que estos estudiantes están en un nivel de enseñanza básica –alrededor de 3º básico.

El 55% de los estudiantes logró un nivel A1, lo que significa que estos estudiantes están en el nivel de enseñanza básica (alrededor de 5º básico).

El 2% de los estudiantes logró un nivel A2, lo que significa que estos estudiantes están en el nivel de 8º básico.

0% de los estudiantes logró un nivel B1, lo que significa que ninguno de los estudiantes está dentro del nivel adecuado de 3º y 4º medio.

Propuestas remediales

1. Estrategia Nacional de Inglés (ENI)

- a) Objetivo de lograr que el año 2020 el 30% de estudiantes obtenga un nivel A2 o B1 en el SIMCE

Los resultados arrojados en este estudio indican que solo el 2% de los estudiantes de 4º medio, que cursaron 3º medio el año 2019, posee un nivel A2, lo que significa que para lograr que los estudiantes de 3º medio de este año 2020 logren un nivel de inglés adecuado, los docentes deben seguir las propuestas que se presentan a continuación, estimulando las habilidades integradas de comunicación presentes en las Bases curriculares de 3º medio.

- b) Objetivo de lograr que el año 2030 el 50% de estudiantes obtenga un nivel A2 o B1 en el SIMCE

Se recomienda a los docentes seguir las propuestas en años posteriores al 2020 para lograr este objetivo impuesto en la ENI en el año 2030.

2. Las cuatro habilidades de la comunicación asociadas al dominio del idioma inglés del Programa de estudio de 3º año medio

- a) Comprensión auditiva y comprensión lectora del idioma inglés

i. Problemas en la comprensión auditiva de contenidos léxicos

- ◆ El docente tiene que hablar en inglés durante las clases, puesto que es la única instancia que los estudiantes tienen para escuchar el idioma extranjero de forma directa.
- ◆ Realizar actividades con audios variados y donde los hablantes se expresen con diversos acentos y sobre todo que los estudiantes escuchen audios con el vocabulario apropiado para el nivel, reforzando niveles anteriores.
- ◆ Enseñar a los alumnos a utilizar la pronunciación del Diccionario de Oxford como fuente confiable de una pronunciación correcta. Disponible en <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com>
- ◆ Enseñar la importancia del Alfabeto Fonético Internacional (IPA, por sus siglas en inglés) y realizar ejercicios para practicarlo. Se

recomienda el uso videos *sobre Pronuntiation* disponibles en <http://www.live.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/pronunciation/longvowel1>

- ◆ Enseñar las diferencias entre inglés británico y estadounidense para que los estudiantes puedan diferenciar las palabras y acentos al escuchar audios. Se recomienda audios como <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/lower-intermediate/unit-28/session-1/activity-3>
 - ◆ Ver videos cortos con vocabulario del nivel de 3º medio, donde los estudiantes confeccionen glosarios de términos específicos. Por ejemplo, para la unidad 1: “Mi primer trabajo” se recomiendan los videos de *BBC Learning English, English at Work* <http://www.live.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/english-at-work/english-at-work-intro>
 - ◆ Fabricar glosarios de palabras y expresiones relacionadas con los contenidos de cada unidad.
- ii. Problemas en la comprensión auditiva de números y fechas.
- ◆ Reforzar la enseñanza de números ordinales y cardinales.
 - ◆ Realizar frecuentemente dictados en inglés de números cardinales y ordinales.
 - ◆ Realizar frecuentemente dictados en inglés de fechas.
- iii. Problemas en la comprensión lectora de contenidos morfosintácticos
- ◆ Reforzar la enseñanza de *reported speech* en todos los tiempos verbales. Por ejemplo, trabajar en grupos reportando lo dicho de sus compañeros, o confeccionar caricaturas que reporten lo dicho de personajes, etc. Se recomienda visitar estos sitios para ver el uso de caricaturas <https://www.really-learn-english.com/reported-speech-exercises.html>
<http://theraininspainbybea.blogspot.com/2016/11/reported-speech.html>

- ◆ Realizar actividades donde los estudiantes puedan dar consejos y opiniones, utilizando palabras y expresiones relacionadas con costumbres y tradiciones del mundo.
- ◆ Explicar el uso de adverbios con ejemplos didácticos y realizar actividades como juego de mímicas donde tengan tarjetas de grado de acciones. Se recomienda realizar el quiz <http://www.live.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/quizzes/unit-1/session-3>
- ◆ Hacer ejercicios gramaticales para reforzar los tiempos condicionales. Se recomienda el quiz <http://www.live.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/quizzes/unit-1/session-11> y se recomienda la gramática de <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/lower-intermediate/unit-23/session-2/activity-3>

iv. Problemas en la comprensión lectora al analizar un texto

- ◆ Leer textos simples y sencillos donde los estudiantes reconozcan el tema, la idea principal y las ideas secundarias. Por ejemplo, <https://www.allthingstopics.com/uploads/2/3/2/9/23290220/lesson-whatishalloween2.pdf>
- ◆ Repasar la gramática inglesa: uso de sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios, conjunciones, pronombres, preposiciones, etc. a través de textos del nivel de 3º medio <https://www.allthingstopics.com/uploads/2/3/2/9/23290220/lesson-smoking-ashorthistory.pdf> y recursos en línea como <http://www.live.bbc.co.uk/learningenglish/english/basic-grammar>

b) Expresión oral y expresión escrita del idioma inglés

- v. Problemas en la expresión oral de comprensión (*Meaning-focused input*)
 - ◆ Realizar dinámicas con instrucciones en inglés (uso del imperativo) para que los alumnos se acostumbren a entender mensajes simples y sencillos. Por ejemplo: *Write your name on a sheet, tell me your*

favorite food, talk with your partner about the weather, open your book, etc.

- ◆ El/la docente debe exigir a los alumnos expresarse en inglés, entregando la confianza necesaria para que éstos puedan producir mensajes solicitando ayuda o entregando sus opiniones durante la clase. Por ejemplo: *May I go to the toilet? May I come in? Can you repeat please?* etc.
- ◆ Se recomienda trabajar con el libro *Word by Word* páginas 6, 7, 9, 10, 11

https://www.academia.edu/34266615/Word_by_Word_Picture_Dictionary_Second_Edition_Steven_J_Molinsky_Bill_Bliss_LONGMAN

vi. Problemas de producción oral y sentido del mensaje transmitido
(*Meaning-focused output*)

- ◆ Motivar a los estudiantes a producir oraciones en inglés. Por ejemplo, que expresen su opinión sobre un tema de su interés en una oración al final de cada clase.
- ◆ Preguntar constantemente las opiniones de los estudiantes sobre temas del nivel de 3º medio.
- ◆ Trabajar en debates sencillos donde los estudiantes puedan constantemente estar produciendo mensajes de forma oral. Por ejemplo, en la unidad 4 “La salud y la vida moderna”, los estudiantes pueden debatir temas como actividades saludables, estilos de vida, ventajas y desventajas de la vida moderna, etc.
- ◆ Para mejorar el sentido del mensaje transmitido, el/la docente puede entregar mensajes con errores y preguntar cómo sería la forma correcta de transmitirlo. Por ejemplo: *I travel to Paris the last year ago.*
Corrección: *I travelled to Paris last year.*

vii. Problemas en la expresión oral de fluidez

- ◆ Trabajar en la coherencia y cohesión de ideas lógicas. Se recomienda que el docente comience un enunciado y cada alumno deba agregar una oración a la historia, con apoyo del docente se puede lograr ir

mejorando cada vez más en la coherencia y cohesión de ideas lógicas. Por ejemplo, comenzar diciendo: *Millions of people all over the world like travelling.*

- ◆ Hacer juegos de roles donde los estudiantes escriban diálogos y luego los ejecuten frente a la clase. Esto ayuda en que, a través de la escritura de los diálogos, los estudiantes vayan elaborando ideas lógicas coherentes y cohesionadas, que luego puedan producir oralmente.

viii. Problemas en la expresión oral de comunicación inteligible y clara (Aprendizaje explícito de la lengua)

- ◆ Interpretar obras teatrales de invención propia de los estudiantes, esto los ayuda a un aprendizaje explícito de lengua, a través del estudio de los rasgos del lenguaje para facilitar una comunicación inteligible y clara. Se recomienda trabajar el primer semestre en el guión y el segundo semestre en la producción oral y al final del año presentar las obras.

ix. Problemas en la expresión escrita de comprensión (*Meaning-focused input*)

- ◆ Trabajar en la gramática inglesa, descomponiendo oraciones. Esto ayuda a los estudiantes a comprender mejor lo que es cada palabra, por ejemplo, *egg* es huevo y es un sustantivo (*noun*). Se recomienda <https://www.lexisrex.com/Inglés/Estudio-Frase/!%20study%20English%20every%20Monday>.

x. Problemas en la producción escrita y sentido del mensaje transmitido (*Meaning-focused output*)

- ◆ Enseñar a los estudiantes los pasos para escribir diversos tipos de textos de su nivel. Se recomienda enseñar a escribir un correo electrónico informal para ver las diferencias con un correo electrónico formal, se puede realizar los siguientes ejercicios <https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/b2w002b-how-to-write-an-informal-email> ;

<https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/a1w001-an-email-to-a-friend>

Asimismo, se recomienda enseñar a escribir una carta formal, como el ejercicio

<https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/b2w002a-how-to-write-a-formal-letter>

xi. Problemas en la expresión escrita de fluidez

- ◆ Practicar orden de eventos. Se recomienda ejercicios de este tipo:

<https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/b2w003-order-of-events>

- ◆ Practicar organizando textos en párrafos, utilizando marcadores discursivos. Se recomienda ejercicios de este tipo:

<https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/b2w001-organising-writing>

- ◆ Se recomienda en la unidad 4: “El trabajo voluntario y el emprendimiento”, realizar actividades de escritura de avisos publicitarios. Se recomienda ejercicios de este tipo:

<https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/b1w001-an-advertisement>

xii. Problemas en la expresión escrita de comunicación inteligible y clara (Aprendizaje explícito de la lengua)

- ◆ Practicar uso de conectores básicos y del nivel. Se recomienda ejercicios de este tipo: <https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/b1w005-linking-words>

- ◆ Enseñar a los estudiantes el uso de punto final y comas, puesto que es lo más urgente en temas de puntuación para un nivel de 3º medio. Se recomienda ejercicios de este tipo:

<https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/b2w005-full-stops-and-commas>

- ◆ Practicar el uso de verbos formales e informales. Se recomienda ejercicios de este tipo: <https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/b2w004-formal-and-informal-verbs>

- ◆ Practicar ejercicios de completar de oraciones, así los estudiantes infieren sobre una relación de comunicación inteligible y clara. Se recomienda ejercicios de este tipo:
<https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/b1r003-a-comic-book>

3. Propuestas para los docentes de actividades en línea que pueden realizar o recomendar a los estudiantes

Los alumnos de 3º medio cuentan con dos horas de clases de inglés a la semana, por lo tanto, es relevante que los docentes también incentiven a los estudiantes a realizar actividades en línea desde sus hogares a la hora de estudiar.

- ◆ Recursos en línea de comprensión auditiva de la Universidad de Cambridge: <https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/?skill=listening&level=basic%2cindependent&rows=12>
- ◆ Recursos en línea de comprensión lectora de la Universidad de Cambridge: <https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/?skill=reading&level=basic%2cindependent&rows=12>
- ◆ Recursos en línea de expresión oral de la Universidad de Cambridge: <https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners?skill=pronunciation&level=basic%2cindependent&rows=12>
- ◆ Recursos en línea de expresión escrita de la Universidad de Cambridge: <https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners/?skill=writing&level=basic%2cindependent&rows=12>
- ◆ Recursos en línea de gramática de la Universidad de Cambridge: <https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners?skill=grammar&level=basic%2cindependent&rows=12>

- ◆ Recursos en línea de vocabulario de la Universidad de Cambridge: <https://www.cambridgeenglish.org/learning-english/activities-for-learners?skill=vocabulary&level=basic%2cindependent&rows=12>
- ◆ Recursos en línea de quizzes de la BBC Learning English: <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/quizzes/unit-1>
- ◆ Recursos en línea de repaso de temas básicos de la BBC Learning English: <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/emw>
- ◆ Recursos en línea de vocabulario de la BBC Learning English: <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/basic-vocabulary>
- ◆ Recursos en línea de gramática de la BBC Learning English: <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/basic-grammar>
- ◆ Recursos en línea para los docentes de inglés de la BBC Learning English: https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/classroom_teaching

4. Enfoques de la asignatura de inglés de 3º medio del currículum nacional

a) El enfoque integrado de la comunicación en inglés

Para lograr este enfoque, se recomienda integrar a los estudiantes en los contenidos de la asignatura. Los docentes tienen que hacerlos partícipes de las actividades, y sobre todo protagonistas. Que los estudiantes se involucren y utilicen su creatividad para elaborar textos orales y escritos en inglés. Colaborar con los estudiantes a través de las actividades propuestas y lograr que el inglés sea una asignatura dinámica para no caer en lo odiado o aburrido, que es como lo ven los estudiantes actualmente.

b) Four Strands y la innovación en el aprendizaje de inglés

Trabajar con los ejes centrados en el significado es beneficioso para la enseñanza de los estudiantes y para la evaluación de sus habilidades de expresión oral y escrita. Los docentes tienen que planificar sus clases de acuerdo con estos pilares y explicárselo a los alumnos para que éstos entiendan de qué tratan y puedan comprender su enseñanza del idioma inglés. Con las actividades y propuestas sugeridas más arriba se puede lograr trabajar de forma correcta con este principio organizador del aprendizaje del idioma, haciéndolo más didáctico e

innovador. Se recomienda el uso de las rúbricas creadas en esta investigación para evaluar expresión oral y expresión escrita.

c) Desarrollo de la identidad

Los docentes no deben olvidar lo importante que es esta asignatura para los estudiantes, puesto que es su única conexión con el mundo extranjero en el aula, donde los estudiantes pueden crear identidades transferibles que se originan en la medida en que los estudiantes negocian, interactúan, participan, experimentan, comparten ideas y las evalúan. Se recomienda a los docentes siempre estimular el desarrollo de la identidad de sus alumnos, mostrándoles otras realidades a través de la enseñanza del idioma.

d) Creación de realidades

Los docentes deben estimular y comprometer a los estudiantes al desarrollo de habilidades receptivas, tanto de la lectura como de la comprensión auditiva. Los docentes no deben olvidar que esta concepción del idioma como forma de crear realidades se vincula con las habilidades de expresión oral y escrita. Los estudiantes carecen actualmente sobre todo de la habilidad escrita, y evidentemente de las otras habilidades; por lo tanto, los docentes deben ser capaces de homologar todas las habilidades para desarrollarlas de la mejor manera posible.

e) Aprendizaje basado en proyectos y resolución de problemas

Se les recomienda a los docentes trabajar constantemente en estos dos tipos de aprendizajes, puesto que son importantes en la adquisición del idioma extranjero inglés y son la instancia perfecta para entrelazar las habilidades necesarias a estimular por los estudiantes.

f) Ciudadanía digital

Se les recomienda a los docentes hacer uso de los recursos en línea propuestos en esta investigación, puesto que son los más idóneos para un aprendizaje de calidad. Los docentes deben incentivar a los estudiantes a utilizar estos recursos, para que también se motiven a utilizarlos en sus casas a modo de estudio y puedan incrementar su nivel de inglés, así se sienten más confiados a participar en las clases al manejar cada vez mejor el idioma.

5. Propuesta final

Se propone rendir estas evaluaciones todos los años al inicio escolar del nivel de 4º medio, para así ver si los estudiantes lograron un aprendizaje óptimo en el nivel de 3º medio y poder ayudarlos en el último año de enseñanza media con los contenidos pertinentes al nivel.

Asimismo, se propone diseñar instrumentos de evaluación diagnóstica en todos los niveles y así poder llevar un registro de lo que saben los estudiantes para mejorar las estrategias de enseñanza en función de los resultados obtenidos y de las características de los alumnos.

Bibliografía

Cisterna, C., Soto, V. y Díaz, C. (2016). Medición de habilidades de comprensión lectora y auditiva en estudiantes de Pedagogía en Inglés de una universidad chilena. *Revista Electrónica Educare.*, 20(1), 1-21.

Ministerio Secretaría General de la Presidencia et al. (2014). Estrategia Nacional de Inglés 2014 – 2030 Gobierno del Presidente Sebastián Piñera. Recuperado de <https://www.economia.gob.cl/wp-content/uploads/2014/03/140307-Documento-Estrategia-Nacional-de-Inglés-2014-2030.pdf>

Ministerio de Educación. (2009). Programa de Estudio Tercer año medio Inglés. Recuperado de https://curriculumnacional.mineduc.cl/614/articles-34430_programa.pdf

Ministerio de Educación. (2019). Bases curriculares 3º y 4º medio. Recuperado de https://curriculumnacional.mineduc.cl/614/articles-91414_bases.pdf

Universidad de Cambridge. (2020). B1 Preliminary (PET) . Recuperado de <https://www.cambridgeenglish.org/es/exams-and-tests/preliminary/>

Universidad de Cambridge. (2020). B1 Preliminary (PET) Formato del examen. Recuperado de <https://www.cambridgeenglish.org/es/exams-and-tests/preliminary/exam-format/>

Universidad de Cambridge. (2020). Marco Común Europeo de Referencia. Recuperado de <https://www.cambridgeenglish.org/es/exams-and-tests/cefr/>

Anexos

Ejemplo de evaluación diagnóstica de comprensión auditiva y comprensión lectora –hoja de respuestas

ANSWER SHEET

Student name: Catalina S.

Score: 33 /52.

	A	B	C	D	E	F	G	H	
1	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0
3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0 1
4	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
5	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0
6	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0
7	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
8	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
21	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
22	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
23	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
24	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
25	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
26	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0
27	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0
28	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
29	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0
30	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
31	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0
32	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
33	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
34	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
35	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
36	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	1
37	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0
38	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	0

17/26

	A	B	C	D	E	F	G	H
39	●	○	○	○	○	○	○	○ 1
40	○	○	○	●	○	○	○	○ 1
41	○	○	○	○	○	○	○	● 0
42	○	●	○	○	○	○	○	○ 1
43	○	●	○	○	○	○	○	○ 0
44	○	○	○	●	○	○	○	○ 0
45	○	○	●	○	○	○	○	○ 1
46	○	○	○	●	○	○	○	○ 0

4/8

PART 3 8/12

9	most	○	10	34,000	1	11	119	1
12	1940	1	13	business	○	14	1948	1
15	fast food	1	16	In	○	17	custom	○
18	2.7	1	19	company	1	20	10	1

PART 10 4/6

47	several	1	48	around	1	49	in	1
50	to	○	51	popular	1	52	call	○

Ejemplo de evaluación diagnóstica de expresión oral y expresión escrita

ASSESSOR BOOKLET

Student name: CATALINA S.

Score: 62 /108.

SPEAKING SECTION

PART 1

Topics:

- My first job
- Worldwide customs and traditions
- Health and modern life
- Voluntary service and entrepreneurship

Time:

- 2-3 minutes

Instructions:

- Interlocutor guides to the students along this part of the test.
- Each student will pick up a paper from each topic from a tombola, answering these possible questions:

Tombola questions

Topic: My first job.	
A	Where did your mom/dad work last year?
B	What did your grandparents do for a living?
C	What are your future plans?
Topic: Worldwide customs and traditions.	
D	Have you ever been to the North of Chile? Which city or place?
E	Have you ever visited a foreign country? Which one?
F	What is your favorite celebration/ceremony/party/holiday? Why?
Topic: Health and modern life.	
G	What do you think about being in shape?
H	Do you think you are a healthy person? Why?
I	What is your opinion about modern life habits?

Topic: Voluntary service and entrepreneurship	
J	Have you ever signed up in a voluntary service? Which one? /Would you like to sign up?
K	Have you thought about creating an entrepreneurship? About what?
L	Would you like to make a fundraising? About what?

Questions	Letter / Points	Four Strands											
		MFI			MFO			F			ELL		
		1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1	C / 8		✓			✓			✓				✓
2	F / 6		✓			✓			✓				✓
3	J / 6	✓				✓			✓				✓
4	K / 4	✓			✓			✓					✓
Score		24 /48 points.											

PART 2

Time:

- 2-3 minutes

Instructions:

- Interlocutor:

Now I'd like each of you to talk on your own about something. I'm going to give each of you a photograph and I'd like you to talk about it.

Back-up prompts

- Talk about the people/person. ✓
- Talk about the place/situation. ✓
- Talk about other things in the photograph. ✓

2 A Health and modern life

1 point: Unachieved. 2 points: Almost accomplished. 3 points: Accomplished.

FOUR STRANDS	1	2	3
<i>Meaning-focused input (MFI)</i> -Comprehension	There is no any comprehension (of the instructions provided and the subject).	Almost suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).	Suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).
<i>Meaning-focused output (MFO)</i> -Sense of the message given	Oral production lacking a logical sense of the sent message.	Oral production with an almost logical sense of the sent message.	Oral production with logical sense of the sent message.
<i>Fluency (F)</i> -Language in an efficient way	The speech does not present coherence and cohesion of logical ideas.	The speech presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in less than 2-3 minutes.	The speech presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in about 2-3 minutes.
<i>Explicit language learning (ELL)</i> -Intelligible and clear communication	Unintelligible and clear communication. Incorrect use of language (use of well-expressed linking words, grammar and lexicon, punctuation, etc.)	Communication with some problems. Almost accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)	Intelligible and clear communication. Accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)

Score: 8 /12 points.

PART 3

Time:

- 2-3 minutes

Instructions:

- Interlocutor:

Now, in this part of the test you're going to talk about something together for about two minutes. I'm going to describe a situation to you.

A woman with cancer decides to move to another place to continue her treatment.

Talk together about the different places she could move; and say which would be most suitable.

All right? Now, talk together.

1 point: Unachieved. 2 points: Almost accomplished. 3 points: Accomplished.

FOUR STRANDS	1	2	3
<i>Meaning-focused input (MFI)</i> -Comprehension	There is no any comprehension (of the instructions provided and the subject).	Almost suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).	Suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).
<i>Meaning-focused output (MFO)</i> -Sense of the message given	Oral production lacking a logical sense of the sent message.	Oral production with an almost logical sense of the sent message.	Oral production with logical sense of the sent message.
<i>Fluency (F)</i> -Language in an efficient way	The speech does not present coherence and cohesion of logical ideas.	The speech presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in less than 2-3 minutes.	The speech presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in about 2-3 minutes.
<i>Explicit language learning (ELL)</i> -Intelligible and clear communication	Unintelligible and clear communication. Incorrect use of language (use of well-expressed linking words, grammar and lexicon, punctuation, etc.)	Communication with some problems. Almost accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)	Intelligible and clear communication. Accurate use of language (use of linking words, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)

Score: 6 /12 points.

PART 4

Time:

- 2-3 minutes

Instructions:

- Talk about the last situation, asking students appropriate questions.
- A student will pick up a paper from a tombola.

Question	Letter	Four Strands											
		MFI			MFO			F			ELL		
		1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1			✓			✓			✓			✓	
Score	6 ^C /12 points												

Tombola questions

A.	What would a person do to feel better when this is suffering a disease?
B.	Why do you believe people are suffering mental diseases nowadays?
C.	Have you ever suffered stress, anxiety, or insomnia?
D.	What do you think is the worst disorder nowadays?

WRITING SECTION

PART 5

1 point: Unachieved. 2 points: Almost accomplished. 3 points: Accomplished.

FOUR STRANDS	1	2	3
<i>Meaning-focused input (MFI)</i>	There is no any comprehension (of the instructions provided and the subject).	Almost suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).	Suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).
<i>Meaning-focused output (MFO)</i>	Written production lacking a logical sense of the sent message.	Written production with an almost logical sense of the sent message.	Written production with logical sense of the sent message.
<i>Fluency (F)</i>	The text does not present coherence and cohesion of logical ideas.	The text presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in less than 100 words.	The text presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in about 100 words.
<i>Explicit language learning (ELL)</i>	Unintelligible and clear communication. Incorrect use of language (use of well-expressed connectors, grammar and lexicon, punctuation, etc.)	Communication with some problems. Almost correct use of language (use of connectors, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)	Intelligible and clear communication. Correct use of language (use of connectors, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)

Score: 10 /12 points.

ANSWER SHEET

Student name: Catalina S.

PART 5

To: Ruth.mason@the.singular. I ✓
CC:
Subject: Trainee manager ✓

Dear Ruth: ✓

Good afternoon. I write this e-mail to you for the post of trainee manager advertised in the Santiago News of 17 January. I am interested in the job because I work in the Marriott Hotel like an administrative assistant in charge of financial transactions and staff organization. I study in Boston University Master in Business Administration (MBA) and BS in Administration in Columbia University. In July 2016 I got employee of the month (Top 1) in Marriott Hotel. I speak fluent in German and Spanish; English native-speaker Fluency. I like am the regular volunteer of a local center for the homeless.

Sincerely, 6 ✓

Mary L. Green. ✓

- 1) LINKING WORDS
- 2) PAST (verbs)
- 3) PAST, GRAMMAR
- 4) USE OF LANGUAGE
- 5) GRAMMAR
- 6) VOCABULARY (Sincerely)

PART 6

1 point: Unachieved. 2 points: Almost accomplished. 3 points: Accomplished.

FOUR STRANDS	1	2	3
<i>Meaning-focused input (MFI)</i>	There is no any comprehension (of the instructions provided and the subject).	Almost suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).	Suitable comprehension (of the instructions provided and the subject).
<i>Meaning-focused output (MFO)</i>	Written production lacking a logical sense of the sent message.	Written production with an almost logical sense of the sent message.	Written production with logical sense of the sent message.
<i>Fluency (F)</i>	The text does not present coherence and cohesion of logical ideas.	The text presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in less than 100 words.	The text presents coherence and cohesion of logical ideas expressed in about 100 or 150 words.
<i>Explicit language learning (ELL)</i>	Unintelligible and clear communication. Incorrect use of language (use of well-expressed connectors, grammar and lexicon, punctuation, etc.)	Communication with some problems. Almost correct use of language (use of connectors, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)	Intelligible and clear communication. Correct use of language (use of connectors, grammar and vocabulary well expressed, punctuation, etc.)

Score: 8 /12 points.

PART 6

Chile has a rich mix of culture and customs; Chile's holidays and festivals have their roots in historical and religious events. 1) In the north, in Tarapacá celebrate 2) La Tirana for the Virgen del Carmen on July 16th. Other holiday is 3) on September 18th. It's the Independence day. Chilean people eat empanadas and terremoto. Chilean food and typical music dancing in the Fonder. 4) And on October 12th is 5) "Día de la Rosa". Celebrate for Christobal Colon 6) arrive in America and meeting indians. 7) For the culture mapucher celebrate 9) New Year on June 21st or 24th. Mapucher are important in 11) Chilean culture and customs.

1) LINKING WORDS !

2) PRESENT TENSE

3) USE OF LANGUAGE

4) GRAMMAR AND VOCABULARY

5) COLUMBUS DAY, PRESENT TENSE, VOCABULARY

6) VOCABULARY, CHRISTOPHER COLUMBUS

7) GRAMMAR, PAST TENSE

8) LINKING WORD

9) USE OF LANGUAGE

10) ORDINAL NUMBERS, VOCABULARY, USE OF LANGUAGE

11) USE OF LANGUAGE !!

COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE (CEFR)

Student name: CATALINA S.

Assessor: Ivone Adriana Hijerra Paredes.

Instructions for the assessor:

- Add the obtained test scores and circle the respective CES and CEFR.

Listening and Reading Test Score: 33

Speaking and Writing Test Score: 62

Total Score: 95

CAMBRIDGE ENGLISH SCALE (CES)

CES	CEFR
140 – 160	B1
120 – 140	A2
100 – 120	A1
80 – 100	Pre A1